

Департамент образования и науки Костромской области
Областное государственное бюджетное профессиональное образовательное
учреждение «Буйский техникум железнодорожного транспорта Костромской
области»


Утверждаю
Заведующий УМО
/Румянцева Е.В.
«10» июня 2020 г.

Комплект контрольно-оценочных средств
по учебной дисциплине
по дисциплине: ОУД. 03. «Иностранный язык (немецкий)»
подготовки специалистов среднего звена по специальности:
23.02.01 «Организация перевозок и управление на транспорте»

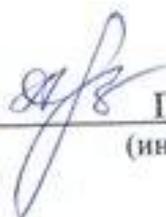
г.Буй
2020 г.

Комплект контрольно-оценочных средств разработан на основе Федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования для подготовки специалистов среднего звена по специальности: 23.02.01 «Организация перевозок и управление на транспорте»

Разработчик (и):

ОГБПОУ

БТЖТ Костромской области Преподаватель
(место работы) (занимаемая должность)



Пряничников А.С.
(инициалы, фамилия)

Одобрено на заседании предметно-цикловой комиссии

общееобразовательного назначения

Протокол №11 от «10» 06 2020г.

Председатель ПЦК Смирнова М. В. /Смирнова М. В./

СОДЕРЖАНИЕ

1. Паспорт комплекта КОС.	4
2. Результаты освоения учебной дисциплины, подлежащие проверке	5
3. Оценка освоения учебной дисциплины...	7
3.1. Формы и методы оценивания.....	7
3.2. Типовые задания для оценки освоения учебной дисциплины	14
4. Контрольно-оценочные материалы для итоговой аттестации по учебной дисциплине	52
5. Задания для оценки освоения дисциплины	59

1. Паспорт комплекта контрольно-оценочных средств

В результате освоения учебной дисциплины ОУД 03. «Иностранный язык (немецкий)» обучающийся должен обладать предусмотренными ФГОС СОО и ФГОС СПО по специальности: 23.02.01. «Организация перевозок и управление на транспорте» (базовый уровень подготовки) следующими умениями, знаниями, которые формируют общими компетенциями:

уметь:

- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;
- переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;

знать:

-лексический (1200 - 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности;

ОК 1. Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.

ОК 2. Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.

ОК 3. Принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность.

ОК 4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.

ОК 5. Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности.

ОК 6. Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.

ОК 7. Брать на себя ответственность за работу членов команды (подчиненных), результат выполнения заданий.

ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.

ОК 9. Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности.

ОК 11. Использовать знания по финансовой грамотности, планировать предпринимательскую деятельность в профессиональной сфере в федеральных государственных образовательных стандартах среднего профессионального образования (далее – ФГОС СПО).

Формой аттестации по учебной дисциплине для специальности 23.02.01. «Организация перевозок и управление на железнодорожном транспорте» является **дифференцированный зачет.**

2. Результаты освоения учебной дисциплины, подлежащие проверке

2.1. В результате аттестации по учебной дисциплине осуществляется комплексная проверка следующих умений и знаний, а также динамика формирования общих компетенций:

Таблица 1.1

Результаты обучения (освоенные умения, знания, компетенции)	Основные показатели оценки результатов	Форма контроля и оценивания
<p>У.1.общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; ОК5.Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности.</p>	<p>-свободное ведение диалога в ситуациях официального и неофициального общения в бытовой, социокультурной и учебно-трудовой сферах, с использованием аргументации, эмоционально-оценочных средств.</p>	<p>Устный опрос Диалог Самостоятельная работа</p>
<p>У.2.переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности; ОК 4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.</p>	<p>беглое чтение и перевод аутентичных текстов разных стилей (публицистические, художественные, научно-популярные и технические), с использованием основных видов чтения в зависимости от коммуникативной задачи.</p>	<p>Чтение и перевод Устный опрос Контрольно-тренировочные упражнения Тестирование</p>
<p>У.3. самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас. ОК 2. Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.</p>	<p>- свободное описывание явлений, событий; - изложение фактов в письме личного и делового характера; - заполнение различных видов анкет, сообщение сведений о себе в форме, принятой в стране/странах изучаемого языка.</p>	<p>Устный опрос, самостоятельные работы Лексический диктант Письмо Чтение перевод</p>

<p>3.1. лексический (1200 - 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности</p>	<ul style="list-style-type: none"> - знание новых лексических единиц, связанных с тематикой данного этапа и с соответствующими ситуациями общения; - использование новых значений изученных глагольных форм (видовременных, неличных), средства и способы выражения модальности, условия, предположения, причины, следствия, побуждения к действию; - владение лингвострановедческой, страноведческой и социокультурной информацией, расширенной за счет новой тематики и проблематики речевого общения; - составление текстов, построенных на языковом материале повседневного и профессионального общения. 	<p>Устный опрос, самостоятельные работы. Индивидуальный проект</p>
<p>ОК 1. Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.</p>	<p>Демонстрация интереса к будущей профессии</p>	<p>Наблюдение и оценка выполнения практических заданий.</p>
<p>ОК 3. Принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность.</p>	<p>демонстрация способности принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность.</p>	<p>Наблюдение и оценка выполнения практических заданий.</p>
<p>ОК 6. Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.</p>	<p>взаимодействие с обучающимися, преподавателями и мастерами в ходе обучения.</p>	<p>Наблюдение и оценка выполнения практических заданий.</p>
<p>ОК 7. Брать на себя ответственность за работу членов команды (подчиненных), результат выполнения заданий.</p>	<p>проявление ответственности за работу подчиненных, результат выполнения заданий.</p>	<p>Наблюдение и оценка выполнения практических заданий.</p>
<p>ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.</p>	<p>планирование обучающимся повышения личностного и квалификационного уровня.</p>	<p>Наблюдение и оценка выполнения практических заданий.</p>
<p>ОК 9. Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности.</p>	<p>проявление интереса к инновациям в области профессиональной деятельности.</p>	<p>Наблюдение и оценка выполнения практических заданий.</p>

<p>ОК 11. Использовать знания по финансовой грамотности, планировать предпринимательскую деятельность в профессиональной сфере в федеральных государственных образовательных стандартах среднего профессионального образования (далее – ФГОС СПО)</p>	<p>способностью использования основных программных средств, умением пользоваться глобальными информационными ресурсами, владением современными средствами телекоммуникаций, способностью использовать навыки работы с информацией из различных источников для решения профессиональных и социальных задач</p>	<p>Наблюдение и оценка выполнения практических заданий.</p>
--	---	---

3. Оценка освоения учебной дисциплины:

3.1. Формы и методы оценивания

Предметом оценки служат умения и знания, предусмотренные ФГОС СОО и ФГОС СПО по дисциплине ОУД.03 «Иностранный язык (немецкий)» направленные на формирование общих компетенций.

Таблица 2.2

Контроль и оценка освоения учебной дисциплины по темам (разделам)						
Элемент учебной дисциплины	Формы и методы контроля					
	Текущий контроль		Рубежный контроль		Промежуточная аттестация	
	Форма контроля	Проверяемые ОК, У, З	Форма контроля	Проверяемые ОК, У, З	Форма контроля	Проверяемые ОК, У, З
<i>Раздел 1. Введение. Знакомство.</i>	Вопросы для устного опроса Чтение и перевод	31, У1,У2			Дифференцированный зачет	У1,У2 31 ОК 2
<i>Раздел 2. Люди. «Описание людей»</i>	Устный опрос Выполнение грамматических упражнений Тестирование вопросы для текущего контроля	У1, У2, У3 3 1, ОК 5,ОК11		У1, У2, У3 3 1, ОК 5,ОК11		У1, У2, У3 3 1, ОК 5,ОК11
<i>Раздел 3. Семья и семейные отношения, домашние обязанности.</i>	Кроссворды Тестирование Устный опрос вопросы для текущего контроля	У1, У2, У3 3 1, ОК 4, ОК 2,		У1, У2, У3 3 1, ОК 2 ОК 3		У 1, У,2, У3 31 ОК 6, ОК , ОК 2
<i>Раздел 4.Описание жилища и учебного заведения (здание, обстановка, условия жизни, техника, оборудование)</i>	Устный опрос Грамматические упражнения Самостоятельная работа	У1, У2, У3 3 1, ОК 3, ОК 5 ОК11		У1, У2, У3 3 1, ОК 3, ОК 5 ОК11		У1, У2, У3 3 1, ОК 3, ОК 5 ОК11

Раздел 5.Распорядок дня студента колледжа.	Написание мини-сочинения по теме. вопросы для текущего контроля	<i>У1, У2, У3 З1, ОК 2</i>		<i>У1, У2, У3 З1, ОК 2 ОК 3</i>		<i>У1, У2, У3 З1 ОК 6, ОК , ОК 2</i>
Раздел 6.Хобби, досуг.	Чтение и перевод вопросы для текущего контроля	<i>У1, У2, У3 З1, ОК 2</i>		<i>У1, У2, У3 З1, ОК 2</i>	Дифференцированный зачет	<i>У1,У2, У3 З1 ОК 3, ОК 5</i>
Раздел 7.Описание местоположения объекта (адрес, как найти).	Устный опрос Тематический словарь Грамматические упражнения вопросы для текущего контроля	<i>У1, У2, З1, ОК 2 ОК 3</i>		<i>У1, У2, З1, ОК 2 ОК 3</i>		<i>У1,У2, У3 З1 ОК 3, ОК 5</i>
Раздел 8.Магазины, товары, совершение покупок	Диалог Составление диалога Словарный диктант	<i>У1, У2, У3 З1 ОК 2 ОК 3 ОК 11</i>		<i>У1, У2, У3 З1 ОК 2 ОК 3 ОК 11</i>		<i>У1, У2, У3 З1, ОК 2 ОК 3ОК 11</i>
Раздел 9.Физкультура и спорт, здоровый образ жизни.	Устный опрос Грамматические упражнения вопросы для текущего контроля	<i>У1, У2, У3 З1, ОК 3ОК 4 ОК 7ОК 11</i>	Контрольная работа за 1 семестр по разделам «Семья», «Распорядок дня», «Хобби, досуг», «Физкультура и здоровый образ жизни».	<i>У1, У2, У3 З1, ОК 3ОК 4 ОК 7ОК 11</i>		<i>У1, У2, У3 З1, ОК 3ОК 4 ОК 7ОК 11</i>
Раздел 10.Экскурсии и путешествия.	Чтение и перевод Работа с диалогами вопросы для текущего контроля	<i>У1, У2, З1, ОК 2 ОК 3 ОК 6</i>		<i>У1, У2, З1, ОК 2 ОК 3 ОК 6</i>		<i>У1, У2, З1, ОК 2 ОК 3 ОК 6 ОК 7</i>

<i>Раздел 11.Россия, ее национальные символы, государственное и политическое устройство</i>	Грамматические упражнения вопросы для текущего контроля	<i>У1, У2, У3 З1, ОК3 ОК7</i>				<i>У1, У2, З1, ОК2 ОК3 ОК6</i>
<i>Раздел12.Немецкоговорящие страны, географическое положение, климат, флора и фауна, национальные символы, государственное и политическое устройство, наиболее развитые отрасли экономики, достопримечательности, традиции.</i>	Устный опрос Чтение и перевод	<i>У1. У2 З1 ОК4 ОК5</i>				<i>У1 У2 ОК2 ОК5</i>
<i>Раздел 13. Научно-технический прогресс.</i>	Чтение и перевод Лексика-грамматические упражнения	<i>У1, У2, У3 З1, ОК3 ОК7</i>			дифференцированный зачет	<i>У1, У2, З1, ОК2 ОК3 ОК6</i>
<i>Раздел 14. Человек и природа, экологические проблемы.</i>	Чтение и перевод вопросы для текущего контроля	<i>У1, У2, У3 З1, ОК3 ОК7</i>				<i>У1, У2, З1, ОК2 ОК3 ОК6 ОК7</i>
<i>Раздел 15 Достижения и инновации в области науки и техники</i>	Чтение и перевод Грамматические упражнения Устный опрос	<i>У1, У2, У3 З1, ОК3 ОК7</i>				<i>У1, У2, З1, ОК2 ОК3 ОК6</i>

<i>Раздел 16.«Машины и механизмы. Промышленное оборудование».</i>	Грамматические упражнения Устный опрос Чтение и перевод	<i>У1, У2, У3 З1, ОК3 ОК7</i>			дифференцированный зачет	<i>У1, У2, З1, ОК2 ОК3 ОК6 ОК7</i>
<i>Раздел 17.Современные компьютерные технологии в промышленности</i>	Словарный диктант Чтение и перевод Лексика-грамматический упражнения вопросы для текущего контроля	<i>У1, У2, У3 З1, ОК3 ОК7</i>				<i>З1, ОК2 ОК3 ОК6 ОК7</i>
<i>Раздел 18 .Отраслевые выставки</i>	Словарный диктант Выполнение грамматических упражнений вопросы для текущего контроля	<i>У1, У2, У3 З1, ОК2 ОК3 ОК7</i>				<i>У1, У2, З1, ОК2 ОК3 ОК6 ОК7</i>
Дифференцированный зачет тестирование						

Критерии оценки сформированности оценки компетенций

Оценка	Балл	Обобщенная оценка компетенций
«Неудовлетворительно»	2 балла	Обучающийся не овладел оцениваемой компетенцией, не раскрывает сущность поставленной проблемы. Не умеет применять теоретические знания в решении практической ситуации. Допускает ошибки в принимаемом решении, в работе с документами, неуверенно обосновывает полученные результаты. Материал излагается нелогично, бессистемно, недостаточно грамотно.
«Удовлетворительно»	3 балла	Обучающийся освоил 60-69% оцениваемой компетенции, показывает удовлетворительные знания основных вопросов программного материала, умения анализировать, делать выводы в условиях конкретной ситуационной задачи. Излагает решение проблемы недостаточно полно, непоследовательно, допускает неточности. Затрудняется доказательно обосновывать свои суждения.
«Хорошо»	4 балла	Обучающийся освоил 70-80% оцениваемой компетенции, умеет применять теоретические знания и полученный практический опыт в решении практической ситуации. Умело работает с нормативными документами. Умеет аргументировать свои выводы и принимать самостоятельные решения, но допускает отдельные неточности, как по содержанию, так и по умениям, навыкам работы с нормативно правовой документацией.
«Отлично»	5 баллов	Обучающийся освоил 90-100% оцениваемой компетенции, умеет связывать теорию с практикой, применять полученный практический опыт, анализировать, делать выводы, принимать самостоятельные решения в конкретной ситуации, высказывать и обосновывать свои суждения. Демонстрирует умение вести беседы, консультировать граждан, выходить из конфликтных ситуаций. Владеет навыками работы с нормативными документами. Владеет письменной и устной коммуникацией, логическим изложением ответа.

Типовые задания для оценки задания учебной дисциплины.

Раздел 1. Приветствие, прощание, представление себя и других людей в официальной и неофициальной обстановке .

1. Wie geht es Ihnen?
2. Und Ihnen?
3. Wie geht es dir?
4. Wie heißen Sie?
5. Wie heißt du? [
6. Wie heißt ihr?
7. Woher kommen Sie?
8. Wo kommst du her?
9. Sind Sie aus Marokko?
10. Kommen Sie aus Italien?
11. Aus welchem Land kommen Sie?
12. Wo sind Sie geboren?
13. Wie ist deine Telefonnummer?
14. Was sind Sie von Beruf?
15. Was studieren Sie?
16. Und was wollen Sie werden?
17. Was ich werden will?

Формы речевого этикета по теме «Знакомство».

Aktiver Wortschatz

- sich mit j-m bekannt machen (machte sich bekannt, hat sich bekannt gemacht) знакомиться
- kennen lernen (A) (lernte kennen, hat kennen gelernt) знакомиться
- vorstellen (stellte vor, hat vorgestellt) представлять
- sich vorstellen (stellte sich vor, hat sich vorgestellt) представляться
- der Vorname, -ns, -n имя
- der Name, -ns, -n фамилия, (имя и фамилия)
- der Zuname, der Familienname, -ns, -n фамилия
- heißen (hieß, hat geheißen) звать, называть
- Machen wir uns bekannt! Давайте познакомимся!
- Darf ich mich vorstellen? (Ich möchte mich vorstellen) Разрешите представиться?
- Mein Vorname ist ..., mein Name.... Мое имя ..., моя фамилия
- Ich komme aus Rußland, aus Woronesh. Я из России, из Воронежа.
- Darf ich vorstellen? Разрешите представить?
- Das ist mein Freund. Er heißt.... Это мой друг. Его зовут
- Sehr angenehm! Очень приятно!
- Sehr erfreut! Очень рад!
- Ebenfalls! Я тоже!
- Ich bin froh, dich kennen zu lernen! Рад познакомиться с тобой!
- Ich bin glücklich, deine Bekanntschaft zu machen! Счастлив познакомиться с тобой!

Чтение и перевод.

Прочитайте диалог по ролям и переведите.

«Bekanntschaft»

Erik Andersson: — Entschuldigen Sie bitte! Sind Sie Herr Schulz?

Mattias Schulz: — Ja, mein Name ist Mattias Schulz. Ich komme aus der Stadt Frankfurt an der Oder. Und wie heißen Sie?

Erik Andersson: — Guten Morgen, Herr Schulz! Mein Name ist Erik Andersson, ich wohne hier in der Stadt Stockholm. Freut mich Sie kennenzulernen!

Mattias Schulz: — Guten Morgen, Herr Andersson! Sehr angenehm! Kommen Sie allein?

Erik Andersson: — Nein, ich komme mit meinen Freunden. Hier sind meine Kollegen. Das sind Frau Nordin und Frau Bergstrom.

Mattias Schulz: — Sehr angenehm.

Frau Nordin und Frau Bergstrom: — Ebenfalls.

Mattias Schulz: — Frau Nordin und Frau Bergstrom sind auch aus der Stadt Stockholm?

Frau Nordin: — Nein, ich wohne in der Stadt Västerås. Dort arbeite ich in einem großen Betrieb für Rechentechnik. Unser Betrieb stellt Computer her und arbeitet mit deutschen und kanadischen Firmen zusammen. Meine Arbeit ist sehr interessant und ich arbeite sehr gern.

Frau Bergstrom: — Und ich wohne in der Stadt Eskilstuna. Ich bin Ingenieur von Beruf und arbeite in einem Betrieb für Elektrotechnik und Radiotechnik. Mein Arbeitstag beginnt früh am Morgen, aber heute habe ich frei. Willkommen in Stockholm, Herr Schulz!!!

Mattias Schulz: — Danke schön! Herr Andersson, wo befindet sich mein Hotel? Ist es weit von hier?

Erik Andersson: — Nein, es ist nicht weit, zehn Minuten zu Fuß. Gehen Sie immer geradeaus. Oder Sie können zwei Haltestellen fahren.

Mattias Schulz: — Danke schön! Auf Wiedersehen!

Раздел 2. Описание человека (внешность, национальность, образование, личные качества, род занятий, должность, место работы и др.)

1. Вопросы для устного опроса.

1. Kleidet sie sich nach der Mode?
2. Ist sie hilfsbereit, gutherzig?
3. Ist sie bescheiden und klug?
4. Wofür interessiert sie sich?
5. Ist sie ziemlich nett?
6. Wie sind Ihre Haare?
7. Hat sie auf dich einen großen Eindruck gemacht?
8. Hat sie ein angenehmes gepflegtes Äußeres?
9. Hat sie einen sympathischen fröhlichen traurigen Gesichtsausdruck?
10. Hat sie spöttischen verbitterten Gesichtsausdruck?
11. Sieht sie traurig glücklich aus?
12. Macht sie eine traurige Miene?
13. Hat sie eine gute schlanke kräftige Figur?
14. Ist sie dünn schlank mollig?
15. Ist sie kräftig dick?
16. Ist sie klein untersetzt groß?
17. Ist sie gut geschmackvoll gekleidet?

2. Чтение и перевод.

1. Прочитайте и переведите письменно на русский язык следующий текст.

Kategorien der Menschen

Die Verschiedenheit der Charaktere und Gemüter wurde bereits rund 400 Jahre vor unserer Zeitrechnung von dem griechischen Arzt Hippokrates untersucht. Er teilte die Gattung homo sapiens in vier verschiedene Kategorien ein: in Choliker, Sanguiniker, Phlegmatiker und Melancholiker.

1. Der reine Choliker ist ein hitziger, aufbrausender Mensch. Will man sich seine eigene Ruhe bewahren, so lässt man den Choliker besser im Frieden. Und erst dann kann man mit ihm ein vernünftiges Wort reden.

2. Der reine Phlegmatiker ist ein träger, wenig lebhafter, kalter Mensch. Ruhe und Bedächtigkeit gehen dem Phlegmatiker über alles. Er ist am richtigen Platz in solchen Berufen, die keinen Feuergeist, dafür eine ruhige Hand erfordern. Seine ruhevoll Bedachtsamkeit, seine Treue und Zuverlässigkeit sollen Grund genug sein, ihm einiges von seinem Phlegma nachzusehen.

3. Der reine Sanguiniker ist ein hitzköpfiger, lebhafter, vollblütiger, freudiger Mensch. Sein Charakter ist labil und ohne Festigkeit. Wer sich auf ihn verlässt, kann Schiffbruch erleiden. Ihm gelingt es nicht immer, sich zu konzentrieren und gewissenhaft zu sein. Seine Devise ist: „Leben und leben lassen“. Er wird allezeit als fröhlicher, charmanter, einfallsreicher Gesellschafter geschätzt.

4. Der reine Melancholiker ist ein schwermütiger, düsterer Mensch. Er ist sich selber überdrüssig und sieht das Leben wie ein Damoklesschwert, das gefahrdrohend über seinem Kopf

schwebt und jederzeit hinunterstürzen kann. Er ist misstrauisch und ungesellig, weil er argwöhnisch ist und hinter jedem seinen persönlichen Feind sieht. Sein misstrauisches Auge will immer zuerst das negative sehen.

Keine der Temperamentgruppen kommt sozusagen in Reinkultur vor. Temperamente sind in der Regel vermischt. Im Alltag begegnen wir oft den Typen, die eine komplizierte Mischung von Wesenszügen verschiedener Charaktertypen sind.

Раздел 3. Семья и семейные отношения, домашние обязанности

1. Вопросы для устного опроса

1. Woher kommst du?
2. Wo wohnst du?
3. Wo lebst du?
4. Wie ist deine Adresse?
5. Wann wurdest du geboren?
6. Wie alt bist du?
7. Wo wurdest du geboren?
8. Hast du eine große Familie?
9. Wer ist dein Vater?
10. Wer ist deine Mutter?
11. Hast du Geschwister?
12. Wer ist dein Bruder?
13. Wo arbeitet deine Schwester?
14. Bist du Student?.
15. Welche Fachschule besuchst du?
16. Was studierst du?
17. Wofür interessierst du dich?
18. Hast du Freunde?
19. Haben Sie viel Spaß miteinander/
20. Wie ist sie?

Чтение и перевод.

2. Прочитайте и переведите текст:

ICH UND MEINE FAMILIE

Ich möchte mich vorstellen: mein Name ist Viktor Makarow. Ich bin 17 Jahre alt. Ich bin am 7. März 1988 in der Stadt Rostow-am-Don geboren. In diesem Jahr habe ich die Mittelschule № 20 absolviert. Meine Familie wohnt in Rostow Koroljowa-Straße 7. Jetzt bin ich Student der Fachschule für Post-, Nachrichten, Fernmeldewesen und Informatik. Ich bin im 1. Studienjahr. Ich bin vielseitig interessiert, treibe Sport und spiele gern Gitarre. Meine Lieblingsfächer sind Mathematik, Informatik und Fremdsprache. Ich kann auch Maschinen schreiben und mit dem Personalcomputer umgehen. Ich habe viele Freunde. Meiner Meinung nach besitze ich folgende Charakterzüge: Kommunikation, Pünktlichkeit, Ordentlichkeit und Zielstrebigkeit. Ich glaube, dass es für meinen zukünftigen Beruf sehr wichtig ist. Nach der Absolvierung der Fachschule werde ich als Ingenieur für Informatik oder als Leiter einer Abteilung arbeiten. Und jetzt ein paar Worte über meine Familie. Meine Familie ist groß. Sie besteht aus 7 Personen: meinem Vater, meiner Mutter, meiner Großmutter, meinem Bruder, meiner Schwester und mir. Mein Vater ist Lokomotivführer von Beruf. Über 20 Jahre arbeitet er bei der Bahn. Die Mutter ist Lehrerin. Sie unterrichtet Russisch in der Mittelschule. Sie hat immer viel zu tun. Meine Großmutter ist 69 Jahre alt, aber sie ist noch ganz gesund. Früher war sie Weberin, jetzt bekommt sie eine Rente. Sie führt den Haushalt. Mein Bruder Mischa ist älter als ich. Er ist Arzt. Mischa arbeitet schon 5 Jahre als Chirurg in einem Krankenhaus. Er ist verheiratet und hat einen Sohn. Seine Frau ist Krankenschwester. Meine Schwester geht noch in die Schule. Sie ist 12 Jahre alt. Sie lemt fleißig und bringt gute Noten nach Hause. Sie schwärmt für Musik. Sie will Pianistin werden. Sie ist immer guter Laune. Wir vertragen uns gut. Meine Familie ist sehr freundlich und verbringt oft die Freizeit zusammen.

1. Задайте вопрос к выделенным словам:

Образец:

Peter wohnt in R o s t o w. — Wo wohnt Peter?

1. Meine Familie ist **groß**. 2. Sie besteht aus **4 Personen**. 3. Sergei wohnt **in Moskau**. 4. Mein Bruder ist **Arzt** von Beruf. 5. **Die Großmutter** führt den Haushalt. 6. Meine Schwester heißt **Anna**. 7. Sie ist **12 Jahre** alt. 8. Meine Mutter unterrichtet **in der Mittelschule**. 9. **Mein Vater** arbeitet bei der Bahn.

2. Определите порядок слов в данных предложениях:

1. Seit September sind wir Studenten. 2. Ich studiere Deutsch.
3. Das Studium ist schwer. 4. Meine Familie ist nicht groß. 5. Am Abend habe ich viel zu tun. 6. Nach Hause bringe ich gute Noten.
7. Viele Studenten arbeiten im Lesesaal. 8. Am Wochenende treibt er Sport. 9. Den Haushalt führt meine Mutter. 10. Sie ist immer guter Laune.

3. Измените порядок слов в данных предложениях:

1. Die Familie besteht aus 4 Personen. 2. Meine Mutter arbeitet in der Mittelschule. 3. Meine Großmutter bekommt schon lange eine Rente. 4. Seit September studieren wir Informatik. 5. Abends arbeiten die Studenten im Lesesaal. 6. Der Lesesaal liegt im dritten Stock. 7. Im ersten Semester studieren wir viele Fächer. 8. Der Unterricht dauert 2 Stunden. 9. Im Studienraum haben wir Seminare. 10. Im Hörsaal hören die Studenten Vorlesungen.

4. Составьте из данных слов предложения

а) с прямым порядком слов, б) с обратным порядком слов:

1. Mein Bruder, schon 7 Jahre, in diesem Werk, arbeitet.
2. Er, die Zeitungen, gern, liest.
3. Um 8 Uhr, der Unterricht, beginnt.
4. Er, nach dem Unterricht, Sport, treibt.
5. Vier Stunden Unterricht, wir, heute, haben.
6. Wir, nach Hause, nach dem Unterricht, gehen
7. 12 Monate, das Jahr, hat.
8. Ich, um 7 Uhr, frühstücke.

5. Сделайте из данных предложений вопросительные предложения

а) с вопросительным словом,

б) без вопросительного слова:

1. Sein Großvater bekommt eine Rente.
2. Sie heißt Mascha.
3. Seine Familie ist nicht besonders groß.
4. Lisas Vater arbeitet in diesem Werk.
5. Die Großmutter führt den Haushalt.
6. Heute haben die Studenten ein Seminar.
7. Peter besucht die Vorlesungen gern.
8. Die Studenten bekommen ein Stipendium.
9. Sie studiert Deutsch gern.
10. Anna wohnt in Moskau.

Раздел 4. Описание жилища и учебного заведения (здание, обстановка, условия жизни, техника, оборудование)

1. Вопросы для устного опроса

1. Wie viel Zimmerwohnung hat deine Familie?
2. Haben Sie ein Wohnzimmer, ein Arbeitszimmer und zwei Schlafzimmer?
3. Gibt es auch eine große Diele, eine anständige Küche, ein Bad und eine Toilette?
4. Wie viel Quadratmeter ist das Wohnzimmer?
5. Ist es sehr geräumig, sonnig und warm?
6. Warum ist es sehr geräumig, sonnig und warm?
7. Was stehen dort?
8. Was steht in der Mitte?
9. Was steht in der Ecke?
10. Was steht um den Tisch?
11. Wie ist das Zimmer?
12. Was liegt auf dem Fußboden?
13. Was hängt an der Decke?
14. Was steht links, an der Wand?
15. Was hängen an der rechten Wand?
16. Was ist vorne?
17. Was ist hinten?
18. Was gibt es in der Küche?
19. Welche Bequemlichkeiten haben sie?
20. Sind sie mit der Wohnung sehr zufrieden?

2. Чтение и перевод.

Unsere Wohnung

Wir wohnen in einem neuen Haus in der Nekrassowstrasse. Unsere Wohnung liegt im fünften Stock und hat drei Zimmer, eine geräumige Küche, ein schönes Bad und eine Toilette. Die Wohnung liegt sehr günstig, still und hat einen Balkon. Das grösste Zimmer in unserer Wohnung ist das Wohnzimmer. Sie ist modern und praktisch eingerichtet. Die Möbel sind ganz neu und bequem. Die Schrankwand hat einen Fernseher und viele Bücher. Links an der Wand stehen eine Couch und zwei Sessel. In der Mitte ist ein Couchtisch. Auf dem Fussboden liegt ein schöner Teppich. Im Wohnzimmer empfangen wir Gäste, sehen fern. Das Schlafzimmer der Eltern ist auch hell. Hier stehen zwei Betten, zwei Nachttische, ein Kleiderschrank mit grossem Spiegel. Am Fenster hängen dunkle Gardinen. Daneben befindet sich das Kinderzimmer. Ich teile es mit meinem Bruder. Hier stehen zwei Stühle, ein Doppelstockbett, ein Schrank und ein Schreibtisch. Im Regal stehen Bücher. An den Wänden hängen Poster und Bilder von bekannten Schauspielern und Sportlern. Ich finde unser Zimmer schön und gemütlich. Wir fühlen uns hier wohl, besonders, wenn unsere Freunde zu uns kommen. Wir spielen dann Gitarre, hören Musik, trinken Tee und reden.

• Wortschatz zum Text

- der Stock – этаж
- die Küche – кухня
- das Bad – ванная комната
- das Wohnzimmer – гостиная
- die Schrankwand – стенка
- der Fernseher – телевизор
- die Couch [kautʃ] – диван, кушетка
- der Sessel – кресло
- der Couchtisch – журнальный столик
- der Nachttisch – ночной столик
- der Kleiderschrank – платяной шкаф
- der Spiegel – зеркало
- das Doppelstockbett – двухъярусная кровать
- das Regal – полка
- das Poster – плакат
- empfangen – встречать, принимать
- teilen – делить
- sich fühlen – чувствовать себя
- reden – говорить, разговаривать
- geräumig – просторный
- günstig – благоприятный
- bequem – удобный
- gemütlich – уютный
- wohl – хорошо

Задание к тексту.

1. Teilen Sie die Wörter in drei Gruppen:

Ein Teppich, eine Couch, ein Esstisch, ein Fernseher, ein Herd, ein Spiegel, ein Kleiderschrank, ein Bett, ein Stuhl, ein Couchtisch, ein Sessel, eine Schrankwand, ein Kühlschrank, ein Computertisch, ein Bücherregal, ein Musikzentrum.

für das Wohnzimmer für das Schlafzimmer für die Küche: _____

2. Suchen Sie das unnötige Wort.

1. schön, prima, sehr gut, langweilig, toll
2. Couch, Sessel, Schrankwand, Lampe, Saft
3. Flur, Küche, Schlafzimmer, Baum, Kinderzimmer
4. häßlich, schlecht, unmodern, langweilig, praktisch

3. Wählen Sie die richtige Variante.

1. Die Wohnung ist.... Da wohnt niemand.
 - a) leer
 - b) voll
 - c) sauber
2. Das Haus liegt nicht ..., aber es ist ziemlich billig.
 - a) alt
 - b) teuer
 - c) günstig
3. Wir möchten ein Haus....
 - a) brauchen
 - b) bauen
 - c) hängen
4. Wir ... noch einen Schrank für das Schlafzimmer.
 - a) anrufen
 - b) kommen
 - c) brauchen

4. Füllen Sie die Lücken aus!

Familie Krause ... in Tübingen. Sie ... eine Dreizimmerwohnung. Das ist nicht ..., denn sie haben ... Kinder. Jedes ... möchte ein Zimmer.... Die Wohnung ist nicht ... und nicht.... Aber Herr Krause ... in Frankfurt. Er muss jeden ... zwei ... fahren. Natürlich möchte er in ... wohnen. Aber die Wohnungen dort ... teuer.

Упражнение 1. Прочитайте и переведите текст.

College für Eisenbahntransport in Ulan-Ude

College für Eisenbahntransport gehört zu den ältesten Lehranstalten unseres Landes. Diese Lehranstalt wurde 1937 gegründet. Es gab damals nur zwei Fachrichtungen: Dampflokomotivfachrichtung und die Fachrichtung für Wagenwirtschaft. Die ersten Absolventen waren 21 Studenten.

Heute hat College den Namen „Die Hochschule für Eisenbahntransport“. Heute studieren am College etwa 1200 Direktstudenten und über 1200 Fernstudenten. Ihre Fachausbildung erhalten die Studenten in 10 Fachrichtungen. Das sind: die Fachrichtung für elektrische Versorgung bei der Eisenbahn, die Fachrichtung für den Betrieb der Eisenbahnfahrzeuge (Wagen), die Fachrichtung für den Betrieb der Eisenbahnfahrzeuge (Lokomotiven), die Fachrichtung für den Bau der Bahnwege und für die Bahnwirtschaft, die Fachrichtung für Automatik und Telemechanik, die Fachrichtung für die Organisation von Beförderung und Verwaltung der Eisenbahn, die Fachrichtung für den Betrieb der Fernmeldeanlagen, die Fachrichtung für den Bau und Betrieb von Straßen und Flugplätzen, die Fachrichtung für den Service bei der Eisenbahn, Fachrichtung für Ökonomie und Buchhandlung.

Die Ausbildung der Fachkräfte ist im Stufensystem durchgeführt: Lyzeum (die 9. Klasse) - College für Eisenbahntransport – die Hochschule für Eisenbahntransport.

Die Vorlesungen halten qualifizierte Lehrer. Am College unterrichten etwa 100 Lehrer. Unser College bildet gute Fachkräfte für alle Zweige der Ostsibirischen Eisenbahn aus.

Unser College verfügt über ein modernes Gebäude, zwei Studentenwohnheime, neue Werkstätten, eine schöne Bibliothek, eine große und bequeme Mensa, einen Sportplatz, eine Schwimmhalle, einen Studentenklub Namens Trunow, einen Sportklub "Titan". Die Studenten erhalten monatlich ein Stipendium, einige von ihnen - ein Leistungsstipendium.

Wir sind Direktstudenten des ersten Studienjahres und studieren an der Fachrichtung für (...). Wir werden nach der Absolvierung als Techniker an der Ostsibirischen Eisenbahn arbeiten.

College für Eisenbahntransport gilt als eine der besten Fachlehranstalt in Burjatien. Unsere Lehranstalt ist stolz auf ihre Absolventen.

Упражнение 2. Подберите немецкие эквиваленты к названиям отделений.

Отделение «ЭЛС», отделение «Путь и путевое хозяйство», отделение «Электротяговое хозяйство», отделение «Сервис на транспорте», отделение «Вагонное хозяйство», отделение «Проводная связь», отделение «Управление железнодорожными перевозками», отделение «Строительство дорог и аэродромов», отделение «АТМ», отделение «Бух. учет на ж/д транспорте»

Упражнение 3. Ответьте на вопросы.

- Ist College für Eisenbahntransport sehr alt?
- Wie alt ist College?
- Gibt es viele Fachrichtungen?
- Welche Fachrichtungen gibt es?
- Wie viele Studenten studieren hier?
- Gibt es hier eine Bibliothek?

- Wo studierst du?
- In welcher Gruppe?
- Welche Fächer gibt es in Studentenplan?

Раздел 5 Распорядок дня студента колледжа/техникума

1. Вопросы для устного опроса

1. Wann stehen Sie gewöhnlich auf?
2. Machen Sie Morgengymnastik?
3. Raumen Sie am Morgen Ihr Zimmer auf?
4. Wann frühstücken Sie?
5. Was essen Sie zum Frühstück?
6. Wer macht für Sie das Frühstück?
7. Wo studieren Sie?
8. Wann beginnt der Unterricht?
9. Wie viel Doppelstundenunterricht haben Sie täglich?
10. Was essen Sie zu Mittag?
11. Wohin gehen Sie nach dem Unterricht?
12. Was machen Sie am Abend?

2. Чтение и перевод.

Vokabeln:

der Arbeitstag, aufstehen, putzen, der Zahn, waschen, anziehen, frühstücken, gemütlich, das Geschirr, das Besteck, abtrocknen, die Jacke, der Fuß, dauern, anfangen, das Ende, täglich, die Mensa, billig, der Raum, hell, surfen, kostenlos, der Mittag, zu Mittag essen, sich ausruhen, das Abendbrot (das Abendessen), zu Abend essen, sich bedanken, der Nachmittag, verbringen, sich verabschieden

Mein Tag von A bis Z

(Erzählung von Klaus).

Es ist Morgen. Ich stehe um 6 Uhr auf, mache Gymnastik, putze mir die Zähne und wasche mich kalt. Dann mache ich mein Bett, ziehe mich an und frühstücke. Ich frühstücke gewöhnlich in unserer Küche, wir haben dort eine Essecke. Die Küche ist groß und hell. Es ist dort sehr gemütlich.

Nach dem Frühstück wasche ich das Geschirr (meinen Teller, meine Tasse mit der Untertasse oder mein Glas) und Besteck (Gabel, Messer, Löffel, Teelöffel), trockne es mit dem Abtrockner ab und lege es in den Geschirrschrank.

Dann ziehe ich mir meine Jacke an und laufe in die Fachschule. Sie ist nicht weit von meinem Haus, darum gehe ich zu Fuß. Es dauert etwa 15 Minuten. Der Unterricht fängt um 8 Uhr an und ist gegen 13 Uhr zu Ende. Wir haben täglich 6 Stunden Unterricht.

Nach dem Unterricht laufe ich in unsere Mensa. Das Essen in der Mensa ist für Studenten sehr billig und auch genießbar. Danach gehe ich mit meinen Freunden in unseren Computerraum und surfe im Internet. Die Nutzung von Internet, Computern und Bibliothek ist kostenlos.

Manchmal gehe ich nach dem Unterricht nach Hause, esse zu Mittag und ruhe mich eine Stunde aus. Ich mache ein Mittagsschläpfchen oder liege auf meinem Sofa und höre Musik.

Danach mache ich, was ich will. Am meisten bereite ich mich am Nachmittag auf den nächsten Tag vor. Ich mache meine Hausaufgaben. Ich mache sie allein oder mit meinem Freund. Die Zeit vergeht wie im Flug.

Am Abend kommt die ganze Familie zum Abendbrot zusammen. Nach dem Abendessen stehe ich vom Tisch auf und helfe meiner Mutter bei der Hausarbeit. Manchmal verbringe ich den Abend mit meiner Freundin. Sie wohnt nicht weit von mir. Ich komme zu ihr und wir gehen zusammen durch die Stadt spazieren oder in die Disko. Dort tanzen wir und unterhalten uns miteinander und mit unseren Freunden. Um halb elf bringe ich meine Freundin zu ihrem Haus. Wir verabschieden uns voneinander und ich laufe nach Hause.

Zu Hause ziehe ich mich aus, gehe unter die Dusche und dusche mich warm. Gegen 12 gehe ich ins Bett. So ist mein Tag von A bis Z.

3. Fragen zum Text:

1. Wer erzählt über seinen Arbeitstag.
2. Wann steht Klaus auf?
3. Was macht er am Morgen?
4. Wo frühstückt er?
5. Was macht er nach dem Frühstück?
6. Fährt er in die Fachschule?
7. Wie lange läuft er ins College?
8. Wann fängt der Unterricht an?
9. Wo isst Klaus zu Mittag?
10. Wo surft er Im Internet?
11. Was macht er am Nachmittag?
12. Wie verbringt er den Abend?

4. Setzen Sie fehlende Wörter ein.

1. Ich stehe gewöhnlich ... Uhr 2. ... putze mir die ... , wasche ... kalt, trockne mein Gesicht und meine Hände 3. Dann mache ... mein Bett und ziehe ... an. 4. Ich frühstücke gewöhnlich in der 5. Nach dem ... laufe ... in der Fachschule. 6. Meine ... ist nicht ... von meinem Haus, darum gehe ich 7. Der Unterricht fängt ... 8 Uhr 8. Täglich ... wir 6 Stunden 9. Gegen 13 Uhr ... der Unterricht zu Ende und ... gehe nach Hause. 10. Zu Hause esse ... zu 11. Nach dem Mittagessen ruhe ich ... aus. 12. Dann ... ich meine Hausaufgaben. 13. Ich bereite ... auf den nächsten 14. Am Nachmittag helfe ... meiner ... bei Hausarbeit oder mache, was ... will. 15. Manchmal ... ich in die Bibliothek oder in den Computerraum meiner Fachschule. 16. im Computerraum ... ich im Internet. 17. Am Abend kommt die ganze Familie zum 18. Den Abend verbringe ... gewöhnlich mit meinen 19. So ... mein Tag von ... bis

Раздел 6 Хобби, досуг.

I. Вопросы для устного опроса.

1. Welche Hobbys haben die Menschen
2. Welches Hobby hast du
3. Hast du das Lesen gern
4. Wer ist dein Lieblingsschriftsteller
5. Habt Musik gern?
6. Welche Arten der Musik kennst du
7. Was hörst du besonders gern
8. Verbringst du deine Freizeit zu Hause
9. Wie kann man reisen?
10. Welche Tricks gibt es beim Packen?
11. Reisen Sie gern?
12. Wo waren Sie schon?
13. Wohin möchten Sie noch reisen?
14. Wie kann man reisen?
15. Womit kann man reisen?
16. Mit wem reisen Sie gern?
17. Was geben Ihnen die Reisen?

Чтение и перевод.

1. Прочитайте и переведите текст.

Viele junge Leute haben heutzutage ein Hobby. Das macht Freude und das ist modern. Es gibt verschiedene Hobbys: wir wandern, fotografieren, lesen Bücher, treiben Sport, spielen Computer, tanzen, besuchen Kinos oder Theaters oder sitzen tagsüber vor dem Fernseher. Das Hobby spielt eine große Rolle in unserem Leben. Dank Hobby verbringen wir unsere Freizeit interessant.

Was mich angeht, habe ich viele Hobbys. Ich mag Musik. Ich höre sie überall: auf der Straße, im Park und auch zu Hause. Ich kann nicht schlecht Gitarre spielen. Ich höre verschiedene Musik: Rock-, Popmusik oder Hip-Hop. Manchmal höre ich auch gern klassische Musik, besonders in moderner Bearbeitung. Ich bin der Meinung, der Mensch kann ohne Musik nicht leben. Ich und meine Freunde besuchen oft und gern Diskos. Wir mögen tanzen.

Ich interessiere mich auch für Sport. Ich besuche Fitnesszentrum. Das macht mir viel Spaß. Ich bin sicher, Sport ist eine Quelle der Gesundheit. Für mich ist Sport eine Form der aktiven Erholung. Er hilft mir immer fit bleiben. Im Sommer fahre ich gern Rad, schwimme viel, spiele mit meinen Freunden Fußball, Volleyball und Tennis. Im Winter laufe ich Ski und Schlittschuh.

Ich habe noch ein Hobby. Ich lese gern und viel. Zu Hause habe ich eine große Bibliothek. Am liebsten lese ich Phantastik- und Abenteuerbücher. Was mich angeht, finde ich immer Zeit für ein gutes Buch. Bücher sind für mich eine Quelle der Erfahrung.

Oft verbringe ich meine Freizeit mit meinen Freunden. Wir unterhalten uns, bummeln durch die Stadt, besuchen Cafes, gehen ins Kino oder in die Disko.

Meine Hobbys bereichern mein Leben und machen mir immer Freude und Spaß.

Wortschatz zum Text:

- **heutzutage** – сегодня, в настоящее время
- **wandern (te,t)** – совершать пешие прогулки
- **tagsüber vor dem Fernseher sitzen** – целыми днями сидеть перед телевизором
- **besuchen (te,t)**- посещать
- **unsere Freizeit verbringen** - проводить наше свободное время
- **überall** - повсюду
- **verschieden** - различные
- **Musik in moderner Bearbeitung hören (te,t)**– слушать музыку в современной обработке
- **die Quelle der Gesundheit** – источник здоровья
- **die Quelle der Erfahrung** – источник знаний
- **sich interessieren für Akk.** – интересоваться чем-л.
- **sich erholen (te,t)**- отдыхать
- **sich unterhalten (ie,a)**– общаться с кем-л.
- **die Erholung** – отдых
- **fit bleiben (ie,ie)**– оставаться в спортивной форме
- **das Abenteuerbuch**– приключенческий роман
- **Was mich angeht, ...**– что касается меня,...
- **bereichern (te,t)**- обогащать

Послетекстовые задания.

Übung 1. Beantworten Sie die Fragen:

1. Warum haben heute viele Leute ein Hobby?
2. Was machen die Jugendlichen besonders gern?
3. Welche Musik mögen Sie?
4. Welche Rolle spielt Sport in unserem Leben?
5. Wie verbringen Sie Freizeit mit Ihren Freunden?

Übung 2. Sagen Sie anders:

1. Ich spreche gern mit meinen Freunden.
2. Er ist sportlich.
3. Ich mag Musik.
4. Ich gehe oft ins Theater.
5. Heute ist Sport populär.
6. Ich mag zu Fuß gehen.
7. Dank Hobby ist unser Leben immer interessant.

Übung 3. Richtig oder falsch?

1. Alle Jugendlichen haben heute ein Hobby.
2. Hobby bereichert unser Leben.
3. Musik gehört nicht zu meinem Hobby.
4. Sport ist eine Quelle der Erfahrung.
5. Ich unterhalte mich oft mit meinen Freunden im Internet.

Übung 4. Übersetzen Sie :

1. Мои увлечения разнообразны.
2. Что касается меня, я убеждён, спорт является источником здоровья.
3. На выходных я всегда прекрасно отдыхаю.
4. Как ты проводишь своё свободное время?
5. Я интересуюсь иностранными языками.
6. Мой друг целыми днями сидит перед телевизором.
7. Тебе нравится классическая музыка в современной обработке?
8. Моя сестра ходит в музыкальную школу.
9. В субботу я с удовольствием гуляю с друзьями по городу?
10. Книги обогащают наши знания (die Kenntnisse).

Раздел 7. Описание местоположения объекта (адрес, как найти).

1. Вопросы для устного опроса

1. Wie komme ich zu diesem Platz?
2. Sagen Sie mir bitte, wie komme ich zu diesem Hotel?
3. Liegt das Hotel weit von hier?
4. Wie lange wird das dauern?
5. Ist es auf dieser Seite?
6. Wie komme ich zur Post?
7. In welcher Richtung soll ich zur Stadtmitte gehen?
8. Zeigen Sie mir bitte auf dem Stadtplan, wo wir uns jetzt befinden.
9. Skizzieren Sie bitte hier einen Plan.
10. Wo sind wir momentan?
11. Wie heißt diese Straße?
12. Wonach kann man sich unterwegs orientieren?
13. Soll ich geradeaus gehen?
14. Was sehen Sie unterwegs auf anderer Seite der Straße?
15. Ist es ganz in der Nahe?
16. Ist es direkt über die Straße?

2. Формы речевого этикета.

A) Как спросить

- **Entschuldigen Sie / Entschuldigung!** — Извините!
- **Ich kenne mich hier nicht aus.** — Я не местный.
- **Können Sie mir vielleicht helfen?** — Можете мне помочь?
- **Wie komme ich am besten zu/zum ... ?** — Как пройти к ... ?
- **Wo ist der/die/das ... ?** — Где ...?
- **Ist es weit von hier?** — Это далеко отсюда?

- **Wissen Sie vielleicht, ob es einen/ein/eine ... in der Nähe gibt?** — Вы не знаете, есть ли по близости ... ?
- **Wissen Sie, wo ... ist?** — Вы знаете, где ... ?
- **Vielen Dank! / Ich danke Ihnen.** — Большое спасибо.

Б) Как ответить

- **Gehen Sie die ...straße (ent)lang.** — Идите прямо по улице ...
- **Einfach diese Straße lang gehen und dann sehen Sie es schon.** — Просто прямо по этой улице и вскоре увидите его.
- **Es befindet sich am Ende dieser Straße...** — Это находится в конце улицы
...auf der linken Seite. — на левой стороне.
...auf der rechten Seite. — на правой стороне.
- **Gehen Sie geradeaus und biegen Sie die erste Straße links/rechts ab.** — Идите прямо, а на следующей улице сверните налево/направо.
- **Biegen Sie hier links/rechts in die ...straße ein.** — Поверните здесь налево/направо на улицу ...
- **Überqueren Sie die ...straße.** — Перейдите улицу.
- **Gehen Sie geradeaus bis zur ...straße.** — Идите прямо до улицы ...
- **Dann biegen Sie links ab und gehen Sie in Richtung Bahnhof.** — Потом поверните налево и идите в сторону вокзала.
- **Es ist gleich um die Ecke.** — Это прямо за углом.
- **Gehen Sie an der großen Kirche vorbei und dann links.** — Проходите мимо большой церкви, а потом налево.
- **Gehen Sie bis zur Kreuzung und dann rechts.** — Идите до перекрестка, а потом направо.
- **Gleich da drüben.** — Это там.
- **Es liegt gegenüber von der/vom ...** — Это находится напротив ...
- **Es liegt in der Nähe der/des ...** — Это находится недалеко от ...
- **Es ist neben der/dem ...** — Это рядом с ...
- **Es ist ungefähr 10 Minuten zu Fuß / mit dem Auto.** — Это где-то 10 минут пешком / на машине.
- **Nehmen Sie am besten den Buslinie 4.** — Поезжайте на 4-ом автобусе.
- **Leider weiss ich nicht, wo das ist.** — К сожалению, я не знаю, где это.
- **Tut mir leid, ich weiss es nicht.** — Мне жаль, но я не знаю.
- **Ich bin selbst nicht von hier.** — Я тоже не отсюда.

3. Чтение и перевод

A) In der Touristen-Information

Melanie: Guten Tag!

Angestellte: Hallo, kann ich Ihnen helfen?

Melanie: Ja, bitte. Wie komme ich zum Bärenpark? Ist das weit von hier?

Angestellte: Nein, nein. Das ist nicht weit. Schauen Sie, wir sind hier und der Bärenpark ist hier. Sie können hier vom Bahnhof mit dem Bus fahren, das Tram fährt nicht zum Bärenpark. Schauen Sie, der Bus Nr. 11, äh, nein, ich meine Nr. 12 in Richtung „Zentrum Paul Klee“ fährt zum Bärenpark.

Melanie: Ach, das ist ja wirklich nicht weit. Da fahre ich mit dem Rad.

Angestellte: Mit dem Velo können Sie natürlich auch fahren. Hm, haben Sie schon das Münster und die Zytglogge besichtigt?

Melanie: Im Münster war ich gestern. Wirklich sehr schön. Zur Zytglogge und zum Bundeshaus möchte ich heute gehen. Dahin gehe ich zu Fuß, sie sind ja beide ganz in der Nähe.

Angestellte: Ja, in Bern liegen die Sehenswürdigkeiten sehr zentral. Man kommt sehr gut zu Fuß hin und muss nicht mit dem Auto fahren. Hier haben Sie noch eine Broschüre mit allen Sehenswürdigkeiten und einen Stadtplan.

Melanie: Vielen Dank und auf Wiedersehen.

Angestellte: Tschüß und viel Spaß in Bern.

B) In der Stadt

Dialog 1

Melanie: Entschuldigung, wie komme ich zum Bundeshaus?

Passant: Hm, gehen Sie hier geradeaus über die Kreuzung. Biegen Sie dann links ab in das Amthausgässchen. Gehen Sie dort geradeaus über die Amthausgasse in die Inselgasse. Biegen Sie dann rechts ab in die Kochergasse und dann gehen Sie geradeaus. Dann kommen Sie zum Bundeshaus.

Melanie: Hm, also hier geradeaus, dann links in das Amthausgässchen. Dann geradeaus und dann rechts in die Kochergasse und dann wieder geradeaus.

Passant: Ja, richtig.

Melanie: Vielen Dank, auf Wiedersehen.

Passant: Gern geschehen, auf Wiederluege.

Dialog 2

Melanie: Entschuldigung, wie komme ich zur Zytglogge?

Passantin: Gehen Sie hier geradeaus bis zur Hotelgasse. Biegen Sie dort rechts ab. Gehen Sie dann geradeaus bis zur Kramgasse. Dort sehen Sie gleich links die Zytglogge.

Melanie: Aha, also hier geradeaus bis zur Hotelgasse. Dort rechts und bei der Kramgasse links.

Passantin: Ja, richtig.

Melanie: Vielen Dank, auf Wiedersehen. **Passantin:** Gern geschehen, Auf Wiederluege.

Dialog 3

Melanie: Entschuldigung, können Sie mir helfen?

Passant: Ja, gern.

Melanie: Ich möchte mit dem Bus zum Bärenpark und ich brauche eine Fahrkarte.

Passant: Hm, Bärenpark? Hm, ich glaube, das ist eine Zone, aber am besten tippen Sie auf „Zielort“. Gut, tippen Sie jetzt Ihren Zielort ein, also Bärenpark. So. Wollen Sie auch wieder zurückfahren?

Melanie: Ja.

Passant: Gut, dann tippen Sie hier auf „Zweifahrtenkarte“. So. Sehen Sie: Sie müssen 7,60 Franken bezahlen.

Melanie: Ah, ja.

Passant: Und hier kommt es schon, Ihr Ticket.

Melanie: Gut, vielen Dank für Ihre Hilfe!

Passant: Gern geschehen und viel Spaß im Bärenpark! Melanie: Danke, auf Wiedersehen.

Passant: Adieu.

Раздел 8 Магазины, товары, совершение покупок.

1. Вопросы для устного опроса.

1. Spielen Läden eine wichtige Rolle in unserem Leben?
2. Wohin gehen die Leute, um etwas zu kaufen
3. Was können Sie durch das Schaufenster sehen?
4. Was können wir beim Lebensmittelhändler kaufen?
5. Was können wir beim Bäcker kaufen?
6. Was können wir beim Gemüsehändler kaufen?
7. Was können wir beim Metzger kaufen?
8. Was können wir beim Konditor kaufen?
9. Was können wir im Schuhgeschäft kaufen?
10. Was können wir beim Buchhändler kaufen?

2. Прочитайте текст, постарайтесь понять его. Устно переведите заглавие и абзац 1. Переведите абзацы 2, 3, 4 письменно.

Im Geschäft

1. Sie betreten ein Geschäft. Ringsumher erblicken Sie Abteilungen, wo verschiedene Waren verkauft werden: Lebensmittel, Damen und Herren- Konfektion, Sportwaren, Spielsachen, Schmuckartikel, Industriewaren, Haushaltstechnik, Parfümeriewaren und so weiter.

2. Sie entscheiden sich nach Ihren Wünschen und Bedürfnissen für eine oder andere Abteilung, dann wählen Sie alles Nötige. Die Kauhäuser sind mit Waren buchstäblich überfüllt. Die verkaufen nicht nur das Lebensnotwendige, sondern auch die Luxusartikel.

3. Es gibt auch Ausverkäufe. Die Preise werden dort erheblich reduziert. Wenn Sie ein Stammkunde sind, wird Ihnen ein Rabatt gewährt.

4. Mit Hilfe des Personals wählen Sie, was Sie brauchen und gehen zur Kasse. Dort bezahlen Sie alle Einkäufe und Dienstleistungen. Sie können mit dem Plastikgeld oder in bar zahlen. Der Kassierer händigt Ihnen einen Kassenzettel aus.

1. Найдите в тексте немецкие эквиваленты следующим словам и выражениям:

1. По желанию и потребностям
2. Переполнены товарами
3. Жизненно необходимое
4. Предметы роскоши
5. Распродажи
6. Цены снижены

(43)

Магазины в Германии

Kaufhäuser in Deutschland

Wenn man etwas kaufen möchte, so geht man in ein Kaufhaus. In Deutschland gibt es viele Handelseinrichtungen: Läden, Geschäfte, Handlungen, Kaufhallen und Warenhäuser. Sie verkaufen verschiedene Waren: Lebensmittel und Konsumgüter, Haushaltsartikel und Möbel, Autos und anderes mehr.

Neben den großen Supermärkten gibt es auch spezialisierte Kaufhäuser, die nur eine bestimmte Gruppe von Waren führen: Lebensmittelgeschäfte, Gemüseläden, Obsthandlungen und andere. In der Bäckerei verkauft man Brot, in der Konditorei Süßigkeiten, in der Metzgerei Fleisch, in der Molkerei Milchprodukte.

Gestern besuchte ich eines der größten Warenhäuser Berlins. Da gibt es Abteilungen für Glas und Porzellan, für Schuhe und Lederwaren, für Stoffe und Wäsche, für Damen- und Herrenbekleidung, für Spielwaren und sogar für Lebensmittel.

Es machte mir viel Vergnügen, von einer Abteilung in die andere zu gehen und mir die verschiedenen Waren anzusehen. Ich ging von einer Etage in die andere, immer auf und ab, mit dem Fahrstuhl oder mit der Rolltreppe. Als ich müde wurde, ging ich ins Restaurant des Warenhauses.

Beantworten Sie folgende Fragen!

1. Welche Handelseinrichtungen gibt es in Deutschland? 2. Was für Waren verkaufen spezialisierte Kaufhäuser? 3. Wo kauft man Brot? 4. Welche Waren führt die Konditorei? 5. Was verkauft die Metzgerei? 6. Wo verkauft man Milchprodukte? 7. Welche Abteilungen gibt es in einem großen Warenhaus? 8. Gehen Sie gern einkaufen?

Раздел 9. Физкультура и спорт, здоровый образ жизни

1. Вопросы для устного опроса.

1. Bist du ein Sportler?
2. Bist du ein Sportfreund?
3. Treibst du Sport gern?
4. Welche Sportarten treibst du besonders gern?
5. Bedeutet der Sport nur Gesundheit?
6. Härtet der Sport uns ab?
7. Bringt der Sport uns Spaß und Freude?
8. Bringt der Sport uns gute Stimmung?
9. Wozu treiben wir Sport?
10. Welche Sportarten gibt es?
11. Wie ist jede Sportart?
12. Wie macht Sport die Menschen?
13. Welche Bedeutung hat Sport im Leben des Menschen?
14. Welche Sportanlage stehen unseren Bürgern zur Verfügung?
15. Welche Sportarten gibt es?
16. Welche Möglichkeiten gibt es für unsere Bürger um Sport zu treiben?
17. Welche Turnübungen muß man machen um munter für den ganzen Tag zu sein?

2. Чтение и перевод.

Sport in unserem Leben.

A) Wortschatz zum Thema:

- die Gesundheit - здоровье
- in Trend liegen (a, e)– быть популярным
- die Jugendlichen – молодые люди, подростки
- Was mich angeht, ... – что касается меня, ...
- joggen (te,t)– бегать трусцой
- stärker machen (te,t)– делать сильнее
- stärken (te,t)- делать сильнее
- der Körper - тело
- der Geist - дух
- Schi fahren (u,a) - кататься на лыжах
- Schlittschuh fahren (u,a)– кататься на коньках
- j-n gesund und kräftig machen (te,t) – делать кого-то здоровым и сильным
- Freude bringen – приносить радость
- gesunde Lebensweise führen (te, t) –вести здоровый образ жизни
- sich bewegen (o, o)– двигаться
- Ich bin überzeugt, - я убеждён, что...
- gesund und munter sein – быть здоровым и бодрым
- kalt duschen (te, t) – принимать холодный душ
- unserer Gesundheit schaden (te, t)– вредить нашему здоровью
- sorgen (te,t) für Akk. – заботиться оком-то, о чём-то
- ich Sorge für meine Gesundheit – я забочусь о своём здоровье
- gehören (te,t) zu Dat. – принадлежать кому-то, чему-то
- an frischer Luft – на свежем воздухе

- gesunde Ernährung – здоровое питание
- die Abhärtung – закалка
- sich abhärten - закаляться
- sich erkälten (te, t)– простужаться

б) *Lesen Sie und übersetzen den Text.*

Sport spielt eine sehr große Rolle in unserem Leben. In der ganzen Welt liegen heute Gesundheit und Fitness in Trend. Sport ist eine Quelle der Gesundheit, eine Form der aktiven Erholung. Viele Jugendliche treiben Sport. Sie joggen, schwimmen, laufen, fahren Rad, spielen Tennis, Fußball oder Volleyball. Einige Menschen treiben Sport, um gesund zu sein, andere Menschen machen Sport professionell. Sport macht unseren Körper stärker und formt auch unseren Geist und Charakter. Was mich angeht, treibe ich Freizeitsport. Im Sommer schwimme ich, fahre Boot, spiele mit meinen Freunden Fußball. Im Winter fahre ich oft ins Gebirge. Dort kann man gut rodeln, Schi und Schlittschuh fahren. Morgens mache ich Frühsport, oft jogge ich im Park. Ich bin der Meinung, Sport muss die Menschen gesund und kräftig machen und dabei auch viel Freude bringen.

С) *Послетекстовые задания.*

1. **Ответьте на вопросы.**

1. Warum spielt Sport eine große Rolle in unserem Leben?
2. Welche Sportarten sind heute unter den Jugendlichen besonders populär?
3. Welche Sportarten ziehen Sie vor?

2. **Задайте вопросы к подчеркнутым словам.**

1. Jeden Tag joggt mein Freund im Park.
2. In den Winterferien fahre ich oft ins Gebirge Schi fahren.
3. Sport bringt Freude.
4. Mein Freund schwimmt gut.
5. Sport ist eine Form der aktiven Erholung.

3. **Дополните предложения.**

Ich treibe gern _____. Sport _____ eine große Rolle in unserem Leben. Er _____ meinen Körper und formt _____ Charakter. In unserem Land _____ beliebt Eishockey und Fußball. Was mich _____, _____ ich Schi im Winter. Am Wochenende habe ich immer Zeit für _____. Ich mache Sport, um _____ und _____ zu bleiben.

Раздел 10. Экскурсии и путешествия

1. Вопросы для устного опроса

1. Reisen Sie gern?
2. Wo waren Sie schon?
3. Wohin möchten Sie noch reisen?
4. Wie kann man reisen?
5. Womit kann man reisen?
6. Mit wem reisen Sie gern?
7. Was geben Ihnen die Reisen?
8. Was wollen die meisten Leute im Urlaub machen?
9. Womit beschäftigen sie sich zu Hause?
10. Wohin fahren die deutschen Urlauber am liebsten?
11. Was machen die Studenten in den Ferien?
12. Wo verbringen die Deutsche ihr Urlaub?
13. Welche Reiseziele haben die deutsche Jugendliche?
14. Wie kann man reisen?
15. Welche Tricks gibt es beim Packen?

2. Чтение и перевод.

Die Reise

Vokabeln:

die Reise, der Koffer, packen, der Bahnhof, einsteigen, der Flughafen, aussteigen, der Traum, draußen, der Aufenthalt, die Grenze, grenzen, der Zug, der Bahnsteig, die Brücke, großartig, die Hauptverkehrszeit, belebt, die Kreuzung, regeln, der Verkehr, die Ampel, der Fußgänger, der Übergang, der Strom

Rektion:

- vorbeifliegen an D. – *пролетать мимо кого-л., чего-л.*
- sich nähern D. – *приближаться к кому-л., чему-л.*
- Eindruck machen auf Akk. – *производить впечатление на кого-л.*

1. прочитайте и переведите текст.

Eine Reise

Zuletzt ging alles sehr schnell. Nachdem wir unsere Koffer gepackt und Fahrkarte gelöst hatten, blieb nicht mehr viel Zeit. Wir nahmen Abschied von unseren Freunden und fuhren zum Bahnhof. Unsere Delegation stieg in den Waggon ein. Der Zug setzte sich langsam in Bewegung. Unser Traum ging in Erfüllung. Wir fuhren in die BRD. Die Reise mit dem Zug dauerte 40 Stunden. Dörfer, kleine und große Städte flogen draußen vorbei. Russland, Polen, Deutschland... Der letzte Aufenthalt an der Grenze und unser Freundschaftszug näherte sich dem Berliner Ostbahnhof.

Der Empfang auf dem Bahnsteig war warm und herzlich. Schon die ersten Minuten unseres Aufenthaltes in dieser Stadt machten auf uns einen unvergesslichen Eindruck. Die schöne Hauptstadt der BRD! Breite Straßen und Plätze, schöne Brücken, großartige Gebäude. Und was für ein Tempo! Als wir ins Hotel fuhren, war es gerade Hauptverkehrszeit. Die Straßen waren sehr belebt. An den Kreuzungen regelten die Polizisten den Verkehr. Wenn die Verkehrsampeln rotes Licht zeigten, warteten die Fußgänger an den Übergängen, bis ein Strom von Autos, Bussen und Straßenbahnen an ihnen vorbeigefahren war. Während wir mit großem Interesse

durch das Fenster schauten, erzählte man uns viel Interessantes über die Hauptstadt Deutschlands.

2. Fragen zum Text:

1. Von wem nahmen die Mitglieder der Delegation Abschied?
2. Wohin fuhr die Delegation?
3. Wie lange dauerte die Reise?
4. Wie war der Empfang auf dem Bahnhof?
5. Wann fuhr die Delegation ins Hotel?
6. Wie waren die Straßen Berlins in der Hauptverkehrszeit?

Раздел 11. Россия, ее национальные символы, государственное и политическое устройство.

1. Вопросы для устного опроса

1. Wo liegt Russland?
2. An welchen Staaten grenzt Russland?
3. Haben Sie aus diesem Text etwas Neues über Russland erfahren? Sprechen Sie darüber?
4. Was für ein Staat ist Russland?
4. Welche Industrie hat Russland?
5. Wie entwickelt sich in Russland die Landwirtschaft?
6. Welche Kraftwerke hat Russland vorwiegend?
7. Welche Informationen aus diesem Text sind neu für Sie?
8. Wo liegt Moskau?
9. Ist das eine alte Stadt? Wann wurde sie gegründet?
10. Wie nennt man Moskau?
11. Was ist das Wahrzeichen der Stadt?
12. Wie sieht die Stadt heute?
13. In welcher Stadt wohnen Sie?
14. Wann gründete man Ihre Heimatstadt?
15. Wie groß ist die Einwohnerzahl?
16. Ist das eine Industriestadt?
17. Gibt es dort viele Industriebetriebe, Fabriken und Werke?
18. Wie heißt die Hauptstraße?
19. Welche Sehenswürdigkeiten gibt es in der Stadt?
20. Gibt es in der Stadt Kirchen, Kathedralen?
21. Welche Verkehrsmittel gibt es in der Stadt? '
22. An welchem Fluss liegt Ihre Stadt?
23. Gibt es in der Stadt Fach- und Hochschulen?

2. Чтение и перевод.

Russische Föderation

Die Russische Föderation ist eines der größten Länder der Welt. Die Fläche beträgt mehr als 17 000 000 km². Rußland zählt über 147 Millionen Einwohner.

Das Land grenzt an Norwegen, Finnland, Estland, Lettland, Litauen und Polen (im Nordwesten) an die Republik Mongolei, China und die Demokratische Republik Korea (im Südosten). Und auch Rußland grenzt an Weißrußland, die Ukraine, an Georgien, Aserbaidshan, Kasachstan. Die russische Föderation umspülen 12 Meere und 3 Ozeane. Unser Land erstreckt sich von Westen nach Osten über 9000 km und 11 Zeitzonen.

Die kalten Regionen der Tundra und der Taiga nehmen große Gebiete Sibiriens. Die Natur Rußlands ist sehr verschieden. Über 40 Prozenten der Fläche sind waldbedeckt. Die Tundra, Sumpfe, Seen, Hochgebirge nehmen ein Viertel der Fläche ein. Die Russische Föderation ist ein Land der Flüsse und Seen. Es gibt mehr als 120 000 Flüsse in Rußland. Die größten Flüsse sind Lena und Wolga. Die anderen großen Flüsse sind der Ob, der Jenissej, der Amur. Unser Land ist reich an Seen. Der Baikalsee ist der größte See der Welt.

Die Russische Föderation ist eine Demokratische Republik. Das Staatsoberhaupt ist der Präsident. Das höchste gesetzgebende Organ ist das Parlament (die Staatsduma). Die Hauptstadt Rußland ist Moskau. Das ist ein wichtiges politisches, industrielles und kulturelles Zentrum. Moskau ist eine alte Stadt. Moskaus Sehenswürdigkeiten sind der Berühmte Kreml, die Zaren-Glocke, die Zaren-Kanone, die Waffen, das Zentrale Puppentheater, Zarengewänder, das Bolschoi-Theater. Der Kreml wird oft Moskaus Herz genannt. Den Mittelpunkt bildet die Kathedrale- Platz. Unsere Hauptstadt zählt rund 80 Hochschulen, in Moskau gibt es über 3000 Bibliotheken.

1. Дополните предложения используя слова подсказки под чертой:

- Die Natur Russlands ist
- Die Russische Föderation ist ein Land der
- Moskau ist ein ...
- Die Russische Föderation ist
- Die Hauptstadt Russlands ist...
- Lena und Wolga sind....
- Moskau ist ein ...
- Der größte See der Welt ist...

verschieden, waldbedeckt, älteste Stadt, industrielles und kulturelles Zentrum, Moskau, der größte Flüsse, Flüsse und Seen, Baikalsee

2. Составьте фразы из предложенных слов и переведите их:

- | | |
|------------------|-----------|
| 1. Russische | Regionen |
| 2. Kalten | Baikalsee |
| 3. Kulturelles | Zentrum |
| 4. Gesetzgebende | Organ |

- | | |
|------------------|------------|
| 5. Demokratische | Flusse |
| 6. Grossen | Federation |
| 7. Wald | Bedeck |

3. Переведите фразы на немецкий язык:

- Россия граничит с Белоруссией
- Российская Федерация это страна рек и озер
- Столица Росси – Москва
- Москва один из старинных, русских городов
- Санкт-Петербург второй по величине город России.

4. Дополните выражения и переведите их:

- Eine Demokratische.....
- Der Fürsten Juri
- Russische
- Das Zentrale Puppen....
- Das Weltberühmte Bolschoi
- Der Rote
- Zaren-.....
- Zaren -.....



5. Допишите недостающие слова в тексте и переведите его.

Russland ist eines der größten Länder der Russland zählt 147 ... Einwohner. Im Nordwesten das Land grenzt an Norwegen, Finnland... Lettland, Litauen, und Über 40 Prozenten der sind waldbedeckt. Die kalten der Tundra und der Taiga. Der Baikalsee ist der größteder Welt. Die Russland ist Moskau. Moskau ist ein großes politisches Russland. Moskaus Sehenswürdigkeiten sind der Kreml und derPlatz. In Kreml arbeitet der Russlands.

Раздел 12. Немецко-говорящие страны, географическое положение, климат, флора и фауна, национальные символы, государственное и политическое устройство, наиболее развитые отрасли экономики, достопримечательности

1. Вопросы для устного ответа.

1. Wo liegt Deutschland?
2. Wie viel Einwohner hat Deutschland?
3. Wie groß ist seine Fläche?
4. Welche Industrie hat Deutschland?
5. Wie entwickelt sich in Deutschland die Landwirtschaft?
6. Ist Deutschland reich an Bodenschätzen?
7. Welche Informationen aus diesem Text sind neu für Sie?
8. Wie viel Einwohner hat Berlin?
9. Ist Berlin eine alte Stadt?
10. Welchen Status hat Deutschland?
11. Welche Industriegebiete sind die wichtigsten in Deutschland?
12. Welche Industriezweige haben ihre Bedeutung für Deutschland verloren?
13. Wo geschah ein entscheidender Strukturwandel?

14. Wie ist die Situation mit der Infrastruktur in alten und neuen Bundesländern?
15. Was wird in Deutschland angebaut?
16. Was ist in den Alpen entwickelt?
17. Aus wie viel Bundesländern besteht die BRD?
18. Welche politische Organe gibt es in der BRD?
19. Wird der Präsident direkt gewählt?
20. Wie viel politische Parteien gibt es in Deutschland?
21. Welche Politik führt Deutschland heutzutage?
22. Was müssen alle Menschen machen um die Umwelt schützen?
23. Was begann sich auf der Erde zu verändern?
24. Was gibt es nicht genug für die Menschen?
25. Welche negative Abfälle gibt es auf dem Territorium Russlands?
26. Wie viel Prozent der Städte sind unzulässig verschmutzt?

2. Чтение и перевод.

A) прочитайте и сделайте письменный перевод.

Die Bundesrepublik Deutschland

Das heutige Deutschland entstand am 3. Oktober 1990 durch den Beitritt der DDR zur Bundesrepublik Deutschland. Die BRD ist ein demokratischer, sozialer Bundesstaat, der Staatsform nach – eine parlamentarische Demokratie.

Die geographische Lage Deutschlands ist günstig. Es liegt in Mitteleuropa und grenzt im Osten an Polen, im Südosten an die Tschechische Republik, im Süden – an Österreich und die Schweiz, im Westen – an Frankreich, Luxemburg, Belgien und an die Niederlande, im Norden – an Dänemark. Im Norden bilden auch die Ostsee und die Nordsee die natürliche Grenze Deutschlands. Die größten Flüsse sind der Rhein, die Elbe, die Weser, die Oder.

Die BRD umfasst eine Fläche von 357041 km². Die Hauptstadt Deutschlands ist Berlin. Zu den Großstädten der Republik gehören außer Berlin mit 3,3 Min. Einwohnern auch Hamburg (1,9 Min.), München (1,3 Min.), Köln (1 Min.), Düsseldorf (mehr als 700 000), Frankfurt am Main (670 000), Leipzig (600 000), Bremen (560 000), Dresden (500 000).

Deutschland ist eine Bundesrepublik und besteht aus 16 Bundesländern. Die BRD gehört zu den größten Industrieländern. Schwerpunkte der Industrie liegen im Ruhrgebiet, Bayern, Baden-Württemberg, Niedersachsen, Hessen. Die bedeutendsten Bodenschätze Deutschlands sind Stein- und Braunkohle, Erdöl Eisenerz, Kali- und Steinsalze. Besonders stark sind solche Industriezweige entwickelt, wie feinmechanisch-optische sowie die elektronische Industrie.

Die obersten Staatsorgane Deutschlands sind: Bundestag, Bundesrat, Bundesregierung und Bundesverfassungsgericht. Das gesetzgebende Organ ist der Deutsche Bundestag. Der Bundesrat ist die zweite Kammer des Parlaments. Der Bundespräsident ist das Staatsoberhaupt. Die Bundesregierung ist das oberste Exekutivorgan. Der Bundeskanzler ist Regierungsoberhaupt. Die Staatsflagge Deutschlands zeigt die Farben Schwarz-Rot-Gold. Das Wappen der BRD stellt dem ein köpfigen schwarzen Adler mit roten Klauen und roten Schnabel dar. Der Adler symbolisiert Stolz, Unabhängigkeit, Macht und Stärke.

In Deutschland herrscht ein Mehrparteiensystem. Die größten Parteien sind: die Christlich-Demokratische Union/Christlich-Soziale Union (CDU/CSU), die Freie Demokratische Partei (FDP), die Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD), die Partei der Grünen

VOKABELN:

- der Beitritt – вступление
- günstig – благоприятный
- das Exekutivorgan – исполнительный орган
- das Staatsoberhaupt – глава государства
- das Bundesverfassungsgericht – Федеральный Конституционный Суд
- das Wappen - герб
- die Klaue – коготь

б) Дайте ответы на следующие вопросы.

1. Wo liegt Deutschland?
2. An welche Staaten grenzt Deutschland?
3. Welche deutschen Städte kennen Sie?
4. Nennen Sie die Flüsse Deutschlands.
5. Wie ist die administrative Gliederung der BRD?
6. Nennen Sie einige Länder Deutschlands.
7. Wie heißt die Hauptstadt Deutschlands?
8. Wie heißt das Parlament Deutschlands?
9. Wann wurde das einheitliche Deutschland gegründet?

Раздел 13. Научно-технический прогресс.

1. Вопросы для устного опроса.

1. Welche neue Technologie erwarten Sie in Zukunft?
2. Was können Roboter nach dem Wohlbefinden der Menschen?
3. Welches Computersystem ermöglicht es, Briefe sehr schnell zu versenden?
4. Mit welchem System können Computerbenutzer auf der ganzen Welt Informationen senden und abrufen?
5. Warum unterscheidet sich der IT-Fortschritt von anderen Fortschritten?
6. Was sind die Besonderheiten der Informationsgesellschaft?
7. Welche Rolle spielt Information in dieser Gesellschaft?
8. Wer hat demnach in naher Zukunft bessere Karrierechancen und warum?
9. Was sind die möglichen Gefahren eines breiten Zugangs zu Informationen?
10. Wie können wissenschaftliche Innovationen unseren Alltag beeinflussen?
11. Vor welchen Hauptproblemen steht die Menschheit heute?
12. Wie können diese Probleme gelöst werden?
13. Welche ökologischen Probleme werden im Text erwähnt?
14. Was sind die Vorteile des wissenschaftlichen und technischen Fortschritts?
15. Was sind die Nachteile des wissenschaftlichen und technischen Fortschritts?

2. Чтение и перевод.

Wissenschaftlich-technischer Fortschritt und Natur

A) Wortschatz zum Thema:

- wissenschaftlich-technisch научно-технический прогресс
- der Fortschritt- прогресс quantitative -качественный
- qualitativen - количественный die Wissenschaft -наука
- verwirklichen -осуществлять
- der Zusammenhang -взаимосвязь
- die Anwendungen -применение
- die Bodenschätze -полезные ископаемые
- die Herstellung –производство

б) Lesen Sie und übersetzen den Text.

Der wissenschaftlich-technische Fortschritt ist der Prozess der quantitativen und qualitativen Veränderungen in Wissenschaft und Technik. Sein Ziel ist es, neue wissenschaftliche Kenntnisse zu gewinnen, das heißt die Naturgesetze immer tiefer zu erkennen, um sie technisch zu verwirklichen und in die Produktion einzuführen. Durch den wissenschaftlich-technischen Fortschritt werden in der Produktion zwei wichtige Aufgaben gelöst. Einerseits werden die bereits vorhandenen Maschinen und Technologien vervollkommenet, andererseits werden völlig neue Arbeitsmittel und Technologien entwickelt. Der wissenschaftlich-technische Fortschritt führt zu tief greifenden Veränderungen im Leben der ganzen Gesellschaft. In diesem Zusammenhang spricht man heute von der wissenschaftlich-technischen Revolution. Diese Revolution umfasst die ganze Welt, ohne auf Unterschiede in der Gesellschaftsordnung zu achten. Ausgelöst wurde die wissenschaftlich-technische Revolution durch große Fortschritte in den letzten Jahrzehnten, besonders in Physik, Chemie, Biologie und Kybernetik. Die Wissenschaft ist zu einer unmittelbaren Produktivkraft geworden. Sie forscht vor allem, um Anwendungen in der Produktion zu ermöglichen. In immer kürzerer Zeit werden neue wissenschaftliche Ergebnisse in der Praxis genutzt. Dazu ein Beispiel: Die Kybernetik wird bei der wissenschaftlichen Untersuchung von künstlicher Intelligenz angewendet. Im weitesten Sinn ist es ein Begriff für die Fähigkeit einer Maschine, Funktionen des menschlichen Denkens zumindest teilweise nachzuahmen. Die Möglichkeit, eine derartige Maschine zu entwickeln, faszinierte die Menschheit seit langer Zeit. Durch die fortschreitende Entwicklung der modernen Wissenschaft werden immer leistungsfähigere Computersysteme erfunden. In der Praxis könnte die künstliche Intelligenz selbst die Krankheitssymptome, Krankengeschichte und Laboruntersuchungen eines Patienten analysieren und dem Arzt anschließend eine Diagnose vorschlagen. Der wissenschaftlich-technischer Fortschritt hat die Richtung eingeschlagen, Umwelttechnologien zu entwickeln, um Produktion herzustellen, die umweltfreundlich ist.

Der Nutzung der Bodenschätze war lange mit dem Irrglauben an die Unerschöpflichkeit der Ressourcen und ihre grenzenlose Regenerationsfähigkeit verbunden. Auch bei der Herstellung der Produkte wurde ihre Schadwirkung nicht berücksichtigt. Die Folgen sind hohe ökologische Risiken und erhebliche negative Auswirkungen auf die Umwelt. Der Mensch, der die Natur erobern wollte, der fest daran überzeugt war, dass er der Herrscher im Naturreich ist, muss jetzt das Leben auf der Erde und eigenes Leben retten

C) Ответьте на вопросы.

1. Was ist ein wissenschaftlich-technischer Fortschritt?
2. Wozu führt wissenschaftlich-technische Fortschritt?
3. Was muss der Mensch auf der Erde machen?

Д) Расположите предложения по порядку.

1. Durch den wissenschaftlich-technischen Fortschritt werden in der Produktion zwei wichtige Aufgaben gelöst.
2. Der wissenschaftlich-technischer Fortschritt hat die Richtung eingeschlagen, Umwelttechnologien zu entwickeln, um Produktion herzustellen, die umweltfreundlich ist.
3. Die Wissenschaft ist zu einer unmittelbaren Produktivkraft geworden.
4. Sein Ziel ist es, neue wissenschaftliche Kenntnisse zu gewinnen.
5. Die Möglichkeit, eine derartige Maschine zu entwickeln, faszinierte die Menschheit seit langer Zeit.

Е) Напишите предложения в Präteritum.

1. Der Fortschritt führt zu tief greifenden Veränderungen im Leben.
2. Der Mensch erobert die Natur.
3. Der wissenschaftlich-technische Fortschritt löst zwei wichtige Aufgaben.

Раздел 14. Человек и природа, экологические проблемы.

1. Вопросы для устного опроса.

1. Warum ist das Problem des Schutzes unserer Natur jetzt so wichtig?
2. Wodurch wird die Luft verschmutzt?
3. Sind Atomkraftwerke gefährlich?
4. Was wissen Sie über die Katastrophe von Tschernobyl?
5. Sind Flüsse verschmutzt?
6. Kannst du Verschmutzung am Meer sehen?
7. Was passiert mit den Meerestieren?
8. Warum sind viele Vogel- und Tierarten verschwunden?
9. Warum fällen die Leute die Bäume?
10. Warum ist es so wichtig, die Wälder zu retten?
11. Welche ökologischen Organisationen tragen zum Schutz der Natur bei?
12. Wie können wir die Natur schützen?
13. Wie beeinflussen Menschen die Umwelt?

2. Чтение и перевод.

Der Umweltschutz

A) Wortschatz zum Thema:

- schaden – причинять вред vergiften - отравлять
- verschmutzen – загрязнять beseitigen - устранять
- sorgen für A. – заботиться retten – спасать
- kämpfen für A., gegen A. – бороться verbessern - улучшать
- beitragen – способствовать rein, sauber - чистый
- sich beschäftigen mit (Dativ)– заниматься
- abhängen von D. – зависеть schmutzig - грязный
- verantwortlich - ответственный das Wasser - вода
- die Abfälle (pl.) – отходы, отбросы der Mensch - человек
- die Abwässer (pl.) – сточные воды das Tier – животное
- die Abgase (pl.) – отработанные газы die Pflanze - растение
- der Vertreter–представитель die Gegenwart–настоящее
- das Mitglied – член организации die Zukunft - будущее
- verantwortlich sein für A. – быть ответственным
- Aufmerksamkeit schenken D. – уделять внимание

B) Lesen Sie und übersetzen den Text.

Die Umwelt verändert sich sehr schnell. Viele Entdeckungen und Erfindungen des Menschen wirken auf die Umwelt negativ ein. In den letzten Jahrzehnten entwickelte sich in schnellem Tempo die Industrie, deren Abfälle Flüsse, Seen, Meere verschmutzten. In den Großstädten fahren viele Autos, deren Abgase die Luft stark vergiften. Die vergiftete Luft schadet der Natur und der Gesundheit der Menschen. Das Leben in den Großstädten wird gefährlich. Der Boden ist auch durch Chemikalien verschmutzt. Man muss die Umwelt schützen und das menschliche Leben retten. Der Umweltschutz ist zu einem wirtschaftlichen und politischen Problem geworden. Es entstand eine Wissenschaft, die sich mit diesen wichtigen Problemen beschäftigt. Das ist die Ökologie. Die Hauptobjekte dieser Wissenschaft sind die Luft, das Wasser, der Boden. Menschen, Tiere, Pflanzen brauchen reine Luft, um leben zu können. Man muss dafür sorgen, die Luft rein zu halten. Alle Autos müssen Abgasreinigungsanlagen haben. Ohne Wasser ist das Leben unmöglich. Flüsse, Seen, Meere, Ozeane sind heute durch giftige Abwässer der Industriebetriebe verschmutzt. Man schafft neue Filter- und Reinigungsanlagen, um reines Wasser zu erhalten. Die Landwirtschaft benutzt viele Chemikalien, die den Boden vergiften. Das kann zu einer ökologischen Katastrophe führen. Weltweit schenkt man dem Umweltschutz eine große Aufmerksamkeit, um das Leben auf der Erde zu retten und die ökologische Situation zu verbessern.

C) Ответьте на вопросы.

1. Warum verändert sich die Umwelt?
2. Was verschmutzt die Luft und das Wasser?
3. Mit welchen Problemen beschäftigt sich die Ökologie?
4. Wie sind die Aufgaben der Ökologie?
5. Wofür muss man verantwortlich sein?
6. Wie kann man die Natur retten?
7. Warum schenkt man dem Umweltschutz eine große Aufmerksamkeit?

D) Переведите словосочетания, обратите внимание на перевод Partizip в роли определения.

das gelöste Problem, das zu lösende Problem, der diese Aufgabe lösende Student; die sich entwickelnde Wirtschaft, die entwickelte Industrie, die sich zu entwickelnde Technologie; die Natur schützende Organisation, die geschützte Umwelt, die zu schützende Umwelt; die das Leben verbessernden Umweltschützer, das verbesserte Leben, das zu verbessernde Leben.

E) Ответьте на вопросы по теме der Umweltschutz.

1. Wofür müssen die Menschen verantwortlich sein?
2. Wozu trägt die Umweltpolitik bei?
3. Womit beschäftigt sich die Ökologie?
4. Wofür sorgen die Umweltschützer?
5. Worin besteht die Aufgabe von Greenpeace?
6. Woran nehmen die Greenpeace-Mitglieder teil?
7. Wofür kämpfen die Umweltschützer?
8. Worum handelt es sich im Text?
9. Wozu tragen die Aktionen der Umweltschützer bei?
10. Wovon hängt die Rettung der Natur ab?
11. Woran arbeiten die Wissenschaftler in der ganzen Welt, um die Natur und das Leben der Menschen zu retten?

Раздел 15. Достижения и инновации в области науки и техники.

1. Вопросы для устного опроса.

1. Welche Rolle hat die wissenschaftliche und technologische Entwicklung im Leben des Menschen gespielt?
2. Was beweist, dass Wissenschaft und Technologie heute eng miteinander verbunden sind?
3. Wer war M. Faraday?
4. Sind Sie der Meinung, dass seine Entdeckungen jetzt sehr wichtig sind?
5. Welche Eigenschaften von Kunststoffen kennen Sie?
6. Wer war der erste Erfinder von Kunststoff?
7. Wie heißt der andere Kunststoff?
8. Welche Rolle spielt Kunststoff in unserer Zeit?
9. Wie viele Dinge aus Kunststoff können Sie nennen?
10. Was ist Maschinenbau?
11. Was war die erste echte moderne technologische Forschung?
12. Wie lässt sich die Geschichte der Menschheit beschreiben?
13. Welche Fakten belegen, dass die wissenschaftliche Revolution des 16. Jahrhunderts das erste Mal war, dass Wissenschaft und Technologie zusammenarbeiteten?

II. Выполните задания:

A. Сопоставьте значения слов в колонке А с их переводом в колонке В:

А	В
1. вагон-платформа	a. die Fähre
2. опора контактной сети	b. der Puffer
3. паром	c. der Betriebsdienst
4. эксплуатационная служба	d. anfahren
5. тяговые средства	e. der Versuchswagen
6. управление (руководство)	f. die Traktionsmittel
7. трогаться с места	g. der Vorverkauf
8. экспериментальный вагон	h. der Zuwachs
9. касса предварительной продажи	i. unbefahrbar
10. непригодный для проезда	j. die Leitung
11. управление (механизмами)	k. besorgen
12. буфер, амортизатор	l. der Fahrleitungsmast
13. рост, прирост	m. die Verwaltung
14. приобрести билет	n. die Steuerung
15. административное управление	o. der Plattenwagen

В. Прочитайте текст. Заполните пропуски словами, данными после текста.

Kanadischer Eisenbahnbau

In der Provinz Alberta (Kanada) prüft man das Projekt einer (1) ... zwischen Calgary und Edmonton. Die beiden 287 km (2) ... Städte sollen in 80 Minuten durch diese Strecke verbunden werden. Es wurde mit dem (3) ... einer 129 km langen Strecke begonnen, um Anzac mit (4) ... im Nordosten zu verbinden. Dieser Streckenbau ist die erste Phase eines Projekts für den Kohleexport nach Japan über den (5) ... Ridley Island.

- entfernten
- neuen Hafen
- Hochgeschwindigkeitsstrecke
- einem Steinkohlebecken
- Bau.

III. Прочитайте текст. Выполните задания:

A. Выберите подходящий заголовок для текста.

- Die ersten Eisenbahnstrecken Deutschlands.
- Die Deutsche Bundesbahn.
- Aus der Geschichte der Deutschen Bundesbahn.

1. Die erste deutsche Eisenbahnlinie wurde am 7. Dezember 1835 zwischen Nürnberg und Fürth in einer Länge von 7 km eröffnet. Auf dieser Strecke verkehrten die von der Stephenson's Lokomotivfabrik (England) gebauten Dampflokomotiven. Die erste deutsche Lokomotive „Saxonia“ wurde 1838 in einer Maschinenfabrik bei Dresden nach Plänen von Professor Andreas Schubert gebaut und auf der zweiten Eisenbahnstrecke zwischen Leipzig und Dresden eingesetzt.

2. Dank der geographischen Lage in Mitteleuropa und der stürmischen Industrieentwicklung entstand in Deutschland ein verzweigtes Eisenbahnnetz. Mit seinen Magistralen und Eisenbahnknoten verfügte es über Transitverbindungen zwischen dem Westen und Osten sowie dem Norden und dem Süden. Die deutschen Eisenbahnstrecken hatten Anschlussstellen zu Dänemark, Frankreich, Luxemburg, Belgien, Österreich und anderen Staaten.

3. Durchgehende Reiseverbindungen bestehen heute zu den Hauptstädten von 17 europäischen Ländern.

4. Nach dem 2. Weltkrieg wurden auf dem Territorium Deutschlands 2 Staaten gebildet: die DDR und die BRD. Dementsprechend wurden 2 Eisenbahnnetze geschaffen: die Deutsche Bundesbahn (DB) in der BRD und die Deutsche Reichsbahn (DR) in der DDR. Nach der Wiedervereinigung Deutschlands 1990 wurden die DB und die DR zusammengeschlossen.

V. На какой вопрос в тексте нет ответа?

1. Когда была открыта первая немецкая железная дорога?
2. Как назывался первый немецкий локомотив?
3. На какой линии в первые появилась «Саксония»?
4. Когда установилось железнодорожное сообщение с 17 европейскими столицами?
5. Когда объединились две немецких железнодорожных сети?

C. Укажите номера абзацев, в которых причастие выступает:

- a) в качестве определения. **1, 2, 3, 4**
- b) в качестве обстоятельства. **3, 4**

D. Догадайтесь по контексту о значении слова «Anschlussstelle».

- a) пункт примыкания;
- b) место слияния
- c) точка объединения

E. В каком абзаце есть ответ на следующий вопрос?

Von wem wurde die erste deutsche Lokomotive gebaut? **1, 2, 4**

Раздел 16. Машины и механизмы. Промышленное оборудование.

1. Вопросы для устного опроса.

1. Was ist Funktion von Werkzeugmaschinen im Maschinenbau?
2. Was sind die grundlegenden Teile und Einheiten von Werkzeugmaschinen?
3. Wurde die Dampfmaschine in Kraftfahrzeugen eingesetzt?
4. Wo wird die Dampfmaschine jetzt eingesetzt?
5. Sagen Sie, welche Branchen Automatisierungstechnologien verwenden.

2. Чтение и перевод.

Was heißt die Mechanisierung und Automatisierung?

1. Der Einsatz von Maschinen zur Durchführung einzelner Arbeitsgänge ist Mechanisierung zu nennen. Der Mensch hat diese Arbeitsgänge einzuleiten und zu beenden, er hat sie zu steuern. Bestehend aus einer Arbeitsmaschine, die irgendeine Operation ausführt, und einer Energiemaschine, die diese Arbeitsmaschine antreibt, hat jede Maschine dem Menschen die Arbeit zu erleichtern. Die Arbeitskraft ist auf die Arbeitsmaschine zu übertragen.

2. Bei der Produktion von Erzeugnissen der Industrie und Landwirtschaft sind Maschinen und Geräte so in Gruppen zusammenzustellen, dass sie ihrer Arbeitsweise oder Leistung entsprechend aufeinander abgestimmt sind. Alle zu einem Produktionsverfahren gehörenden und sich ergänzenden Maschinen und Geräte ergeben ein Maschinensystem. Das ist eine höhere Stufe der Mechanisierung. Doch ist der Mensch an dem Arbeitsprozess unmittelbar beteiligt.

3. Die Automatisierung sieht aber selbsttätige Arbeitsgänge vor. Die selbsttätig arbeitenden Apparate und Maschinen heißen Automaten. In vielen Betrieben arbeiten heute z. B. automatische Werkzeugmaschinen. In modernen Werkhallen stehen viele Maschinen, aber es sind nur wenige Menschen zu sehen. Sie beobachten die Maschinen und blicken prüfend auf Messgeräte und Lichtsignale. Die automatisch arbeitenden Maschinen steuern ihre Arbeitsgänge selbst. Das von einem Transportband von Maschine zu Maschine zu bringende Werkstück wird von jeder Maschine bearbeitet, bis es schließlich fertig ist.

4. Die automatisierte Produktion trägt dazu bei, dass die Erzeugnisse schnell, billig und in hoher Qualität hergestellt werden. Fachleute überwachen die komplizierten Maschinen, sie prüfen und reparieren sie. Auf diese Weise wird eine hohe Arbeitsproduktivität erreicht.

*1. Зная содержание текста, укажите номер правильного ответа на следующий вопрос:
Wodurch unterscheiden sich die Mechanisierung und die Automatisierung der Produktion?*

1. Die Mechanisierung und die Automatisierung der Produktion unterscheiden sich durch den Einsatz von Maschinen zur Durchführung einzelner Arbeitsgänge.
2. Die Mechanisierung und Automatisierung der Produktion unterscheiden sich dadurch, dass die Fachleute die Maschinen reparieren.
3. Der Unterschied zwischen der Mechanisierung und Automatisierung liegt in der verschiedenen Rolle des Menschen in der Produktion.

2. Из данных предложений выпишите и переведите то, в котором глагол **haben** выражает **долженствование**.

1. Die Menschheit hat in Zukunft auf die Nutzung der Kernenergie nicht verzichtet.
2. Die Menschheit hat in Zukunft auf die Nutzung der Kernenergie nicht zu verzichten.
3. Man hat die Kraftwerke in zwei Gruppen eingeteilt.

3. Из данных предложений выпишите и переведите то, в котором глагол **sein** выражает **долженствование** или **возможность**.

1. Neue energiesparende Technologien sind noch nicht entwickelt.
2. Es ist geplant, neue energiesparende Technologien zu entwickeln.
3. Neue energiesparende Technologien sind zu entwickeln.

4. Перепишите предложения, возьмите в скобки распространенное определение, подчеркните его основной член (причастие или прилагательное); переведите предложения.

Образец: Die (an den zahlreichen Hochschulen unseres Landes ausgebildeten) Fachleute arbeiten auf Allen Gebieten der Wirtschaft. – Специалисты, подготовленные в многочисленных вузах нашей страны, работают во всех областях экономики.

1. Der Dampf wird dann in das dem Dampferzeuger erneut zugeführte Wasser zurückgewandert.
2. Auf die den größten Teil der gesamten Elektroenergie erzeugenden russischen Wärmekraftwerke entfallen etwa 80 % aller Elektroenergiekapazitäten.

5. Перепишите предложения, подчеркните определение, выраженное **причастием I с zu**; переведите предложения.

1. Diese zu lösenden Sicherheitsprobleme sind von großer Bedeutung.
2. Die im Kernreaktor abzulaufende Kettenreaktion wird geregelt.

6. Перепишите и переведите предложения, содержащие **обособленные причастные обороты**.

1. In zwei Gruppen eingeteilt, sind die meisten Kraftwerke Wärmekraftwerke und Wasserkraftwerke.
2. Den größten Teil der gesamten Elektroenergie erzeugend, werden moderne Kraftwerke fast menschenleer.

Раздел 17.Современные компьютерные технологии в промышленности.

1. Вопросы для устного опроса.

1. Was ist heute der beliebteste Internetdienst?
2. Was sind andere beliebte Dienste im Internet?
3. Was ist das wichtigste Problem des Internets?
4. Warum gibt es heute keine wirksame Kontrolle im Internet?
5. Wird das Netzwerk heute kommerziell genutzt?

6. Wie viele Windows-Betriebssysteme hat Microsoft veröffentlicht?
7. Ist es eine reiche Firma?
8. Benötigen wir heute einen Computer, um auf das Internet zugreifen zu können?
9. Welche Dienste bieten die neuen globalen Satellitenkommunikationssysteme an?

2. Чтение и перевод.

Задание 1. Прочитайте и переведите мини-тексты.

A) Die Kybernetik ist eine relativ Junge Wissenschaft. Erstmals wurde sie in 40-er Jahren des XX. Jahrhunderts erwähnt. Aber die theoretischen Grundlagen für diese Wissenschaft wurden viel früher ausgearbeitet. Dieser Wissenschaft liegen die Erkenntnisse aus zwei anderen Wissenschaften zugrunde. Das sind Physiologie und Mathematik. Auch wichtig für die Weiterentwicklung der Kybernetik sind die Erkenntnisse aus der Elektronik und aus dem Maschinenbau

B) Die elektronische Rechenmaschine mit ihren unbegrenzten Leistungsmöglichkeiten ist die wichtigste Errungenschaft der Kooperation der obengenannten Wissenschaften. Diese elektronischen Maschinen werden heutzutage als Computer bezeichnet.

C) Der moderne Computer ist das sogenannte Universalgehirn, weil seine Anwendungsbereiche und -möglichkeiten praktisch unbegrenzt sind. Mit seiner Hilfe können die kompliziertesten mathematischen Aufgaben gelöst, Texte bereit, Anlagen und Ausrüstungen konstruiert, ganze Werke und Kraftwerksanlagen, Erdsatelliten und Weltraumschiffe gesteuert etc.

D) Die Rolle der Computer in der Medizin, Wissenschaft und Industrie ist unbestreitbar. Von Tag zu Tag werden die Anwendungsmöglichkeiten der Computertechnik erweitert. Und Bedeutung für unser Leben wird größer.

3. Чтение и перевод.

a) Прочитайте и переведите.

COMPUTER

Die Computer werden gegenwärtig überall eingesetzt - in Industrie und Landwirtschaft, in Banken und Büros, in Kaufhäusern und anderen Einrichtungen. Es ist ein Gerät zur automatischen Verarbeitung von Daten. Die Computer unterscheiden sich von anderen Maschinen, weil sie ein Gedächtnis haben. Dieses Gedächtnis speichert Informationen. Die erste Rechenmaschine wurde im 17. Jahrhundert in Frankreich gebaut. Diese Rechenmaschine konnte alle Arten von Rechnungen ausführen. Von dieser ersten Rechenmaschine bis zur Elektronenmaschine war ein weiter Weg. An der Entwicklung der Computer arbeiteten der deutsche Bauingenieur Conrad Zuse (1941) und Howard H. Aiken (1944) in den USA. Der erste Computer wurde 1949 in den USA gebaut. In den 70-er Jahren des 20. Jahrhunderts wurde durch die rasche Entwicklung der Mikroelektronik der Bau von Mikrocomputer möglich. Mehrere Firmen produzieren Computer. Zurzeit gibt es auch tragbare Computer, die wie kleine Koffer aussehen. Es gibt eine Vielzahl von Spiel-, Personal-, Klein- und Multimedia- Computern. Die Multimedia-Computer sind die neue Generation von Computern. Sie vereinigen alle bekannten Medien. Sie sind zugleich PC und Fernseher. Manche integrieren das Video- System. Man hat die Möglichkeit, Fernsehprogramme auf dem Bildschirm zu empfangen. Mit Hilfe eines Computers kann man auch die Übersetzungen ausführen, Musik komponieren oder Schach spielen. Mit Hilfe eines neu entwickelten Programms und spezieller Technik können Computer schon jetzt menschliche Sprache verstehen. Heute ist es möglich, einem Computer Texte zu diktieren. Die Maschine kann auch diese Texte wieder in heizbare Sprache verwandeln. Neue Kommunikationsmöglichkeiten öffnen sich durch das Internet. Ein Telefon, ein Anrufbeantworter, ein Fax und ein Modem sind in den Multimedia-Computern integriert. Mit

dem Computer kann man elektronische Briefe und Nachrichten senden, man kann kommunizieren und Informationen austauschen. Im Internet sind alle wichtigen Unternehmen, Firmen und Institutionen aus der Industrie, Media und Dienstleistungen vertreten. Die Zahl der Internet- Nutzer steigt, ihre Interessen sind verschieden: Wissenschaft, Politik, Gesundheit und viele andere Bereiche.

Б) Ответьте на вопросы к тексту:

1. Wo werden Computer eingesetzt?
2. Wozu dient Computer?
3. Wann und wo wurde die erste mechanische Rechenmaschine
4. gebaut?
5. Wann wurde der erste Computer gebaut?
6. Wodurch unterscheiden sich Computer von anderen Maschinen?
7. Welche Möglichkeiten haben die Multimedia-Computer?
8. Welche Rolle spielt das Internet im Menschenleben?

Раздел 18 .Отраслевые выставки.

1. Вопросы для устного ответа.

1. Welche Rolle spielen die Fachausstellungen?
2. Was können Sie auf den Fachausstellungen sehen?

2. Ключевая лексика:

- Informations- und Kommunikationstechnik, die – информационная и телекоммуникационная техника
- weltweit – всеобщий, всемирный
- digital – цифровой
- die neusten Trends – новейшие тенденции
- Fachmesse, die – специализированная ярмарка
- Produkte und Dienstleistungen, die – продукция и услуги
- daneben – наряду с этим
- unter dem Namen – под именем
- seitdem – с тех пор
- nicht ohne Grund – не без основания
- CeBIT – Международная ярмарка информационных технологий

2. Прочитайте и переведите текст.

CeBIT - die weltweit größte Messe für Büro – und Informationstechnik

Die CeBIT ist nicht nur die größte Telekommunikationsmesse Deutschlands, sondern auch weltweit die größte Messe, wenn es um die Darstellung digitaler Lösungen aus dem Bereich IKT (Informations- und Kommunikationstechnik) geht. Die Abkürzung CeBIT steht für Centrum für Büro- und Informationstechnik.

Seit 1986 organisiert die Deutsche Messe AG die CeBIT. Seitdem strömen jedes Jahr mehrere tausend Unternehmen aus den unterschiedlichsten Branchen nach Hannover, um dort ihre Produkte auszustellen oder sich über die neusten Trends im Bereich der Telekommunikationstechnik zu informieren. In 2010 haben sich insgesamt 4.157 Unternehmen aus 68 Ländern an der CeBIT beteiligt.

Die CeBIT ist die einzige Fachmesse für Informations- und Kommunikationstechnik, die Lösungen, Produkte und Services aus allen Bereichen der IKT-Branche umfasst. Neben einem Ausblick auf die Branchen-Zukunft werden Produkte und Dienstleistungen aus den Bereichen der IKT Infrastruktur und der Business-Informationstechnologie präsentiert.

Daneben baut die Deutsche Messe AG seit 2010 unter dem Namen "CeBIT Destination ITS" auch die Bereiche Telematik und Navigation auf der CeBIT aus. Hier werden Lösungen rund um Transport, Verkehrsmanagement, Sicherheit, und Navigation, sowie Freizeit und Unterhaltung präsentiert.

Nicht ohne Grund gilt die CeBIT als DIE Messe, wenn es darum geht, in der IKT-Branche mitzuspielen. Die Angebote und Möglichkeiten während der 5 Tage, an denen die Messe stattfindet, sind endlos. Neben den einzelnen Ständen der Unternehmen, haben Besucher die Möglichkeit, ganz unterschiedliche Workshops und Präsentationen zu besuchen.

Задание 1. Подберите русские соответствия к немецким словам.

1. die Abkürzung	a) устремляться
2. strömen	b) экспонировать
3. umfassen	c) отрасль
4. ausstellen	d) сокращение
5. ausbauen	e) расширять
6. die Branche	f) вид перспектива
7. der Ausblick	g) охватывать включать
8. die Stände	h) цениться
9. gelten i.	i) речь идет о
10. es geht um ...	j) выставочные стенды

Задание 2. Заполните пропуски словами и словосочетаниями, соответствующими содержанию текста.

1. Seitdem strömen jedes Jahr mehrere tausend Unternehmen nach
a. Hamburg b. Hannover c. München
2. Die CeBIT ist die einzige ... für Informations- und Kommunikationstechnik
a. Fachmesse b. Ausstellung c. Aufführung
3. Seit ... organisiert die Deutsche Messe AG die CeBIT.
a. 1988 b. 1990 c. 1986

Задание 3. Соответствуют ли данные утверждения содержанию текста. Дайте ответ: „да“ или „нет“.

1. CeBIT ist die weltgrößte Fachmesse für Baumaschinen.
2. In 2010 haben sich 4.157 Unternehmen aus 68 Ländern an der CeBIT beteiligt.
3. Die Fachmesse CeBIT dauert 5 Tage.
4. Die Besucher der CeBIT-Messe haben die Möglichkeit, unterschiedliche Workshops und

Präsentationen zu besuchen.

5. Auf der Fachmesse werden Lösungen nur rund um Freizeit und Unterhaltung präsentiert.

Задание 4. Выберите перевод, соответствующий данному предложению.

1. *Mehrere tausend Unternehmen aus den unterschiedlichsten Branchen strömen jedes Jahr nach Hannover, um dort ihre Produkte auszustellen*

a. Несколько тысяч предприятий каждый год устремляется в Ганновер, чтобы представить там свою продукцию.

b. Несколько десятков предприятий устремляются в Ганновер, чтобы экспонировать там свою продукцию.

c. Несколько тысяч предприятий устремляются в Ганновер, чтобы продать там свою продукцию.

2. *Die Fachmesse CeBIT findet jedes Jahr in Hannover statt.*

a. Специализированная ярмарка CeBIT каждый год проходит в Ганновере.

b. Специализированная ярмарка CeBIT каждые два года проходит в Ганновере.

c. Специализированная ярмарка CeBIT постоянно проходит в Ганновере.

3. *Die Besucher haben die Möglichkeit, unterschiedliche Workshops und Präsentationen zu besuchen.*

a. У посетителей есть возможность посещать различные семинары и концерты.

b. У посетителей есть возможность посещать различные семинары и презентации.

c. У посетителей нет возможностей посещать различные семинары и презентации.

Задание 5. Ответьте на вопросы к тексту.

1. Wer organisiert die CeBIT?

2. Wofür steht die Abkürzung CeBIT? 3. Wie lange dauert die Fachmesse CeBIT?

4. Контрольно-оценочные материалы для итоговой аттестации по учебной дисциплине

Задание для дифференцированного зачета

1. Чтение.

Задание 1.

Прочитайте тексты (1- 5) и установите их соответствие рубрикам А-Е. Тематическая рубрика соответствует только одному тексту, свои ответы занесите в таблицу.
--

Задание на понимание общей идеи текста.

A. Kinder- Eltern-Kontakte

B. Sport

C. Biographie

D. Lebensmittel

E. Hobby und Freizeit

1. Rudolf Christian Karl Diesel war ein deutscher Ingenieur und Erfinder. Er ist am 18. März 1858 in Paris geboren. Seine Eltern, deutsche Handwerker in Frankreich, waren 1870 während des deutsch-französischen Krieges von Paris nach London geflohen. Ihre finanzielle Lage war danach so schlimm, dass sie gezwungen waren, ihre Kinder den Verwandten zu anvertrauen. So kam im Herbst 1870 der damals zwölfjährige Diesel nach Deutschland.

2. Jutta versteht sich sehr gut mit ihren Eltern. Aber manchmal gibt es Konflikte. Jutta meint: «Mir gefällt nicht, wenn alles nach einem gewissen Schema gehen soll. Es gibt Tage, da hat man

nicht Spaß an Schule und Arbeit. Dann finde ich es gut, wenn meine Eltern das akzeptieren.» Die Erwachsenen, die den Jugendlichen helfen, findet sie gut.

3. Die deutsche Frauen-Schwimmstaffel über 4x50m Freistil qualifizierte sich bei den Kurzbahn-Europameisterschaften in Antwerpen mit der besten Vorlaufzeit von 1:40,53 Minuten für das Finale. Auch Stev Theloke legte über 50 m Rücken in 24,68 Sekunden für das Halbfinale die beste Leistung vor.

4. Ihre Hobbys sind Rollschuh laufen, Abenteuerbücher lesen und ihr Hund Flecki. Außerdem isst sie gern Süßigkeiten. Die blonde Schülerin aus dem Schwarzwald spielt seit ihrem vierten Lebensjahr Geige und hat damit Erfolg.

5. Käse selbst ist uralt, doch eine systematische Produktion in Deutschland beginnt erst im Mittelalter. Die Klöster spielen eine große Rolle dabei. Mönche waren ja bekannte Feinschmecker. Den Käse produzierten sie nicht selbst, schrieben aber die Rezepte der Bauern auf, die selbst nicht schreiben konnten, sammelten sie und verliehen Käsekessel und Werkzeuge, wofür sie einen Teil des Käses übernahmen.

1	2	3	4	5

2.Грамматика и лексика.

Задание 2.

Укажите буквой пропущенную грамматическую форму, которую вы считаете правильной.

1. Er interessiert sich sehr für Bücher ... Autors.
a) dieses b) deisen c) diese
2. Die der Stadt waren sehr sauber.
a) Straße b) Straßen
3. Meine Großeltern leben innicht weit von der Stadt Twer.
a) eines Dörfchens b) einem Dörfchen c) ein Dörfchen
4. Die Nacht vom 31.Oktober zum 1.Novemberin keltischen Sagen und Bräuchen eine grosse Rolle.
a) spielte b) spiegelte c) machte
5. Diese Jugendlichen interessieren sich fremde Kulturen.
a) durch b) mit c) für

6. ...er krank war, konnte er nicht kommen.

- a) weil b) da c) den

7. Frau Müller sorgte dafür, sich die Gäste wohl fühlen.

- a) womit b) wie c) dass

8. Das ist ein Buch mit Rezepten, nach ... man kochen kann.

- a) denen b) deren c) dessen

9. Die Stadt Twer an der Wolga.

- a) legt b) liegt c) liegen

10. Die Sportler haben auf dem Sportplatz

- a) turnte b) turnen c) geturnt.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

3. Письмо.

Задание 3.

В рамках программы сотрудничества между вашим колледжем и одним из немецких колледжей вам предоставляется возможность некоторое время гостить или обучаться в Германии. Вам необходимо оформить ряд документов, в том числе анкету. Заполните данную анкету.

КЛЮЧ к заданиям.

Задание 1.	С А В Е D
Задание 2.	1-а, 2-б, 3-б, 4-а, 5-с, 6-б, 7-с, 8-а, 9-б, 10-с
Задание 3.	таблица

Шкала оценивания результатов тестирования

Количество баллов	Оценка
84-100	отлично
59-83	хорошо
31-58	удовлетворительно
0-30	плохо

Проверяемые результаты освоения:

№ задания	Проверяемые результаты обучения
Задание 2.	Знать лексический материал пройденных тем. Знать морфологические формы и синтаксические конструкции. Уметь узнавать лексические единицы, морфологические формы и синтаксические конструкции. Уметь использовать языковую догадку. Уметь понимать основное содержание прочитанного текста.
Задание 3.	Знать значения лексических единиц. Знать грамматические темы: множественное число имен существительных, спряжение глаголов, возвратные глаголы, склонение артикля, склонение имени существительного, виды придаточных предложений, времена немецкого глагола. Знать морфологические формы и синтаксические конструкции. Уметь узнавать лексические единицы, морфологические формы и синтаксические конструкции. Уметь определить вид придаточного предложения и порядок слов в придаточном предложении.
Задание 4.	Знать лексический материал по теме. Уметь заполнять анкету. Уметь оперировать лексическими единицами в коммуникативно-значимом контексте. Уметь использовать орфографические навыки.

Вопросы для подготовки к дифференцированному зачету.

1. . Warum müssen Sie jetzt Fremdsprachen lernen?
2. Sind heutzutage Englischkenntnisse erforderlich und warum?
3. Was sind die Schwierigkeiten beim Erlernen von Fremdsprachen?
4. Aus welchem Land kommen Sie?
5. Wo sind Sie geboren?
6. Wie ist deine Telefonnummer?
7. Was sind Sie von Beruf?
8. Was studieren Sie?
9. Und was wollen Sie werden?
10. Was ich werden will?
11. Hat sie eine gute schlanke kräftige Figur?
12. Ist sie dünn schlank mollig?
13. Ist sie kräftig dick?
14. Ist sie klein/untersetzt/groß?
15. Ist sie gut geschmacksvoll gekleidet?
16. Welche Fachschule besuchst du?
17. Was studierst du?
18. Wofür interessierst du dich?
19. Hast du Freunde?
20. Haben Sie viel Spaß miteinander/
21. Wie ist sie?
22. Was liegt auf dem Fußboden?
23. Was hängt an der Decke?
24. Was steht links, an der Wand?
25. Was hängen an der rechten Wand?
26. Was ist vorne?
27. Was ist hinten?
28. Was gibt es In der Küche?
29. Welche Bequemlichkeiten haben sie?
30. Sind sie mit der Wohnung sehr zufrieden?
31. Wann beginnt der Unterricht?
32. Wie viel Doppelstundenunterricht haben Sie täglich?
33. Was essen Sie zu Mittag?
34. Wohin gehen Sie nach dem Unterricht?
35. Was machen Sie am Abend?
36. Reisen Sie gern?
37. Wo waren Sie schon?
38. Wohin möchten Sie noch reisen?
39. Wie kann man reisen?
40. Womit kann man reisen?
41. Mit wem reisen Sie gern?
42. Was geben Ihnen die Reisen?
43. Wo sind wir momentan?
44. Wie heißt diese Straße?
45. Wonach kann man sich unterwegs orientieren?

46. Soll ich geradeaus gehen?
47. Was sehen Sie unterwegs auf anderer Seite der Straße?
48. Ist es ganz in der Nahe?
49. Ist es direkt über die Straße?
50. Was können wir beim Bäcker kaufen?
51. Was können wir beim Gemüsehändler kaufen?
52. Was können wir beim Metzger kaufen?
53. Was können wir beim Konditor kaufen?
54. Was können wir im Schuhgeschäft kaufen?
55. Was können wir beim Buchhändler kaufen?
56. Wozu treiben wir Sport?
57. Welche Sportarten gibt es?
58. Wie ist jede Sportart?
59. Wie macht Sport die Menschen?
60. Welche Bedeutung hat Sport im Leben des Menschen?
61. Welche Sportanlage stehen unseren Bürgern zur Verfügung?
62. Welche Sportarten gibt es?
63. Welche Möglichkeiten gibt es für unseren Bürgern um Sport zu treiben?
64. Welche Turnübungen muß man machen um munter für den ganzen Tag zu sein?
65. Wohin fahren die deutschen Urlauber am liebsten?
66. Was machen die Studenten in den Ferien?
67. Wo verbringen die Deutsche ihr Urlaub?
68. Welche Reiseziele haben die deutsche Jugendliche?
69. Wie kann man reisen?
70. Welche Tricks gibt es beim Packen?
71. Wann gründete man Ihre Heimatstadt?
72. Wie groß ist die Einwohnerzahl?
73. Ist das eine Industriestadt?
74. Gibt es dort viele Industriebetriebe, Fabriken und Werke?
75. Wie heißt die Hauptstraße?
76. Welche Sehenswürdigkeiten gibt es in der Stadt?
77. Gibt es in der Stadt Kirchen, Kathedralen?
78. Welche Verkehrsmittel gibt es in der Stadt? '
79. An welchem Fluss liegt Ihre Stadt?
80. Gibt es in der Stadt Fach- und Hochschulen?
81. Wie viel politische Parteien gibt es in Deutschland?
82. Welche Politik führt Deutschland heutzutage?
83. Was müssen alle Menschen machen um die Umwelt schützen?
84. Was begann sich auf der Erde zu verändern?
85. Was gibt es nicht genug für die Menschen?
86. Welche negative Abfälle gibt es auf dem Territorium Russlands?
87. Wie viel Prozent der Städte sind unzulässig verschmutzt?
88. Entsprechen die Milchprodukte und Fleisch den Vorschriften über die Normen der bakteriologischen Merkmale?
89. Welche Schwermetalle besitzen die Nahrungsmittelprodukte?
90. Was stößt ein großes Stahlwerk?
91. Welche Maßnahmen für den Umweltschutz muss man unterscheiden?
92. Wo liegen die Nachbarländer von Deutschland?

93. An welche Staaten grenzt die Schweiz?
94. Warum gibt es so viele Staatsprachen in der Schweiz?
95. Ist Österreich ein Bundesland?
96. Ist die Bevölkerung Österreichs deutschsprachig?
97. Womit beschäftigen sich die Betriebswirtschaftslehre und die Volkswirtschaftslehre?
98. Erklären Sie den Begriff Einzelwirtschaft.
99. Was ist für einen Betrieb das wichtigste Ziel?
100. Was sind die möglichen Gefahren eines breiten Zugangs zu Informationen?
101. Wie können wissenschaftliche Innovationen unseren Alltag beeinflussen?
102. Vor welchen Hauptproblemen steht die Menschheit heute?
103. Wie können diese Probleme gelöst werden?
104. Welche ökologischen Probleme werden im Text erwähnt?
105. Was sind die Vorteile des wissenschaftlichen und technischen Fortschritts?
106. Was sind die Nachteile des wissenschaftlichen und technischen Fortschritts?
107. Was passiert mit den Meerestieren?
108. Warum sind viele Vogel- und Tierarten verschwunden?
109. Warum fällen die Leute die Bäume?
110. Warum ist es so wichtig, die Wälder zu retten?
111. Welche ökologischen Organisationen tragen zum Schutz der Natur bei?
112. Wie können wir die Natur schützen?
113. Wie beeinflussen Menschen die Umwelt?
114. Was ist Maschinenbau?
115. Was war die erste echte moderne technologische Forschung?
116. Wie lässt sich die Geschichte der Menschheit beschreiben?
117. Welche Fakten belegen, dass die wissenschaftliche Revolution des 16. Jahrhunderts das erste Mal war, dass Wissenschaft und Technologie zusammenarbeiteten?
118. Was ist die Funktion von Werkzeugmaschinen im Maschinenbau?
119. Was sind die grundlegenden Teile und Einheiten von Werkzeugmaschinen?
120. Wurde die Dampfmaschine in Kraftfahrzeugen eingesetzt?
121. Wo wird die Dampfmaschine jetzt eingesetzt?
122. Sagen Sie, welche Branchen Automatisierungstechnologien verwenden.
123. Wird das Netzwerk heute kommerziell genutzt?
124. Wie viele Windows-Betriebssysteme hat Microsoft veröffentlicht?
125. Ist es eine reiche Firma?
126. Benötigen wir heute einen Computer, um auf das Internet zugreifen zu können?
127. Welche Dienste bieten die neuen globalen Satellitenkommunikationssysteme an?
128. Welche Rolle spielen die Fachausstellungen?
129. Was können Sie auf den Fachausstellungen sehen?

5. Задания для оценки освоения дисциплины

Лист согласования

Дополнения и изменения к комплекту КОС на учебный год

Дополнения и изменения к комплекту КОС на _____ учебный год по дисциплине _____

В комплект КОС внесены следующие изменения:

Дополнения и изменения в комплекте КОС обсуждены на заседании ПЦК

« _____ » _____ 20____ г. (протокол № _____).

Председатель ПЦК _____ / _____ /

Пронумеровано, скреплено и
заверено печатью 57

Генерал-майор Г.А. Чупрова

Директор _____

Г.А. Чупрова

« 10 » _____

20 Fe г.

